

CRITICAL EDITION · PRACTICAL SERIES

Giuseppe Verdi

MESSA DA REQUIEM

RIDUZIONE PER CANTO E PIANOFORTE

VOCAL SCORE

KLAVIERAUSZUG

The University of Chicago Press

RICORDI

Andante J = 80

Soprano Voci sole

132

ppp

Soprani Re - qui - em ae - - - - - ter - nam

ppp

Contralti Re - qui - em, re - qui - em ae - ter - nam

ppp

Tenori Re - qui - em, re - qui - em ae - ter - nam

ppp

Bassi Re - qui - em, re - qui - em ae - ter - nam

ppp

Re - qui - em, re - qui - em ae - ter - nam

Andante J = 80

ppp

138

espressivo

do - na e - is, do - na e - is, e - is, Do - mi - ne, do -

ppp

do - na, do - na, do - na, do - na e - is,

ppp

do - na, do - na, do - na, do - na e - is,

ppp

do - na, do - na, do - na, do - na e - is,

ppp

do - na, do - na, do - na, do - na e - is,

ppp

S. e - is, lu - - ce - at e - is. *f* *dim.* *pp*

S. e - is, et lux per-pe - tu - a lu - ce - at e - is. *f* *pp*

Coro C. e - is, et lux per-pe - tu - a lu - ce - at e - is. *f* *pp*

T. e - is, et lux per-pe - tu - a lu - ce - at e - is. *f* *pp*

B. e - is, et lux per-pe - tu - a lu - ce - at e - is. *f* *pp*

ancora più piano

S. Re - qui-em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi-ne, *ppp* *ancora più piano*

S. Re - qui - em do - na, *pp* *ancora più piano*

Coro C. Re - qui-em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi-ne, *pp* *ancora più piano*

T. Re - qui-em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi-ne, *pp* *ancora più piano*

B. Re - qui-em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi-ne, *pp* *ancora più piano*

p e cresc. a poco a poco

160

S. et lux per - pe - tu - a lu - ce - at
p e cresc. a poco a poco

S. et lux, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at
p e cresc. a poco a poco

Coro C. et lux, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at
p e cresc. a poco a poco

T. et lux, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at
p e cresc. a poco a poco

B. et lux, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at
p e cresc. a poco a poco

165

S. e is. Re qui - em, re qui - em.
morendo pp pppp

S. e is. Re qui - em, re qui - em.
morendo pp pppp

Coro C. e is. Re qui - em, re qui - em.
morendo pp pppp

T. e is. Re qui - em, re qui - em.
morendo pp pppp

B. e is. Re qui - em, re qui - em.
morendo pp pppp

171 *Pausa lunga* **senza misura***

S. *Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - e il - la tre -*

senza misura
f [VI.] [+Vle]

173 **Moderato** ♩ = 100
a tempo ** ff

S. *- men - da: quan - do coe - li mo - ven - di sunt et*

Moderato ♩ = 100
a tempo [+Fiati] sempre f

177 **f** **Allegro risoluto** ♩ = 116

S. *ter - ra.*

Coro **Contralti** **f**
Li - be - ra me, Do - mi - ne, de

Allegro risoluto ♩ = 116

* A: S^o = "senza tempo"

** A: S^o = | J... J|

181

Coro C.

mor - te ae - ter - na, in di - e il - la tre - men -

[Tutti] ff

186 Soprani

Coro

Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na,

- da: quan - do, quan - do coe - li mo -

190

S.

Coro C.


in di - e il - la tre - men - da: quan - do, quan - do

- ven - di sunt et ter - ra. Dum ve - ne - ris

Bassi

Li - be - ra me, Do - mi - ne, de

ff

* A: S° = 

195

S. *coe - - li - mo - ven - di sunt - - et ter - - -*

Coro C. *- - ju - di - ca - - - re sae - cu - lum per i - - -*

B. *mor - te ae - ter - na, - - in di - e il - la tre - men - - -*

200

S. *- - ra. Dum ve - ne - ris - - ju - di - ca - - -*

Coro C. *- gnem, dum - - ve - ne - ris ju - di -*

Tenori *f >* *Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, - -*

B. *- da: quan - do, - - quan - do coe - - li - mo -*

* A: B^c = | ♯ ♯ |

** A: B^c = >

204

S. *re sae - cu - lum per i - gnem.*

Coro C. *- ca - re sae - cu - lum per i - gnem. Li -* **ff**

T. *in di - e il - la tre - men - da.*

B. *- ven - di sunt et ter - ra. Li - be - ra me,* **f**

208

S. *Li - be - ra me, Do - mi -* **f**

Coro C. *- be - ra me, Do - mi - ne,*

T. *Li - be - ra, li - be - ra me de mor - te ae -* **ff**

B. *Do - mi - ne, de - mor - te, de mor - te ae - ter -*

213

S. *f* ^{*} - ne, Do - mi - ne, Do -

C. li - be - ra me, li - be - ra me

T. - ter - na, in di - e il - la tre -

B. - na, in di - e, in di -

ff

217

S. - mi - ne, *p* li - be - ra me, Do - mi - ne, de

C. de mor - te ae - ter - na,

T. - men - da, *p* li -

B. - e tre - men - da,

[Ob.] *p* [VI.] *dolcissimo* [Fg.]

* A: S^c =

221

S. mor - te ae - ter - - - - -

Coro C. *p* li - be-ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae -

T. - be - ra me,

B. *p* in di - e — il - la tre - men - da:

[CL]

225

S. - na, in di - e il - la, — il - la tre -

Coro C. - ter - - - - na, in di - e — il - la tre -

T. li - be-ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na:

B. *<f>* quan - do coe - li mo - ven - di

229

S. - men - da,

Coro C. - men - da: quan - do coe - li mo - ven - di

T. quan - do coe - li mo - ven - di sunt et

B. sunt, quan - do coe - li mo - ven - di

[+Fl.]

233

S. *ff* li - be - ra me, li - be - ra me,

Coro C. *ff* sunt, quan - do coe - li, quan - do

T. *ff* ter - ra, quan - do coe - li, quan - do

B. *ff* sunt, quan - do coe - li, quan - do

[Tutti] *ff*

237

S. *[f]*
 li - be-ra me, li - be-ra me, Do - mi - ne, de

Coro
 C. coe - li mo - ven - di sunt,
 T. coe - li mo - ven - di sunt,
 B. coe - li mo - ven - di sunt, *[f]* quan - do

f

241

S. mor - te ae - ter - na, in di - e il - la tre-

Coro
 C. *[f]* quan - do coe - li mo - ven - di sunt et
 T. *[f]* mo - ven - di sunt, mo - ven - di sunt et
 B. coe - li mo - ven - di sunt et

245

S. - men - - - da.

C. ter - - - ra. *f* Ju - di - ca - re,

T. ter - - - ra. *f* Dum ve -

B. ter - - - ra. *f* Dum ve - ne - ris — ju - di - ca - re —

249

S. *f* Ju - di - ca - re sae - cu - lum per i - gnem, —

C. ju - di - ca - re sae - cu - lum — per i - - - gnem, per

T. - ne - ris — ju - di - ca - re sae - cu -

B. sae - cu - lum per i - gnem, — ju - di - ca - re sae - cu - lum per

261 Soprano

Canto solo
espressivo

Li - be - ra - me,

li - be - ra me, li - be - ra

Do - mi - ne, li - be - ra me,

mi - ne, li

gnem. Li - be - ra

[VI.] dolce

[Cor.] dolce

ppp

266

li - be - ra - me, Do - mi -

me, li - be - ra - me,

de - mor

be - ra me, de

me, Do - mi - ne,

271

S. - ne de mor - - - te, de mor - te ae - ter - - -

S. li - be - ra - me,

Coro C. - - - - te ae - ter

T. mor - - - - te ae - ter - - -

B. - - - - de - - - - mor - te ae - ter - - -

276

S. - na, *f* li - be - ra me, li - be - ra

S. *[p]* in di - e il - - - la, in di - e il - la tre -

Coro C. *[p]* - na, in di - e il - - - la, in di - e il - la tre -

T. *[p]* - na, in di - e il - - - la, in di - e il - la tre -

B. *[p]* - na, li - be - ra me, li - be - ra

280

S. me, li - be - ra me,

S. - men - da: quan - do coe - - - li mo - ven - di sunt et ter -

C. - men - da: quan - do coe - - - li mo - ven - di sunt et ter -

T. - men - da: quan - do coe - - - li mo - ven - di sunt et ter -

B. me, li - be - ra me de mor - te ae - ter -

284

S. li - be - ra me, li - be - ra me, li - be - ra

S. - ra, li - be - ra me, li - be - ra me, li - be - ra

C. - ra, quan - - - do coe - li mo -

T. - ra, li - - - be - ra, li - - - be - ra me de -

B. - na, in di - - - e, in di - - - e tre -

* A: S^c =

289

S. me - de mor - te ae - ter -

S. me - de mor - te ae - ter -

Coro C. - ven - di sunt, mo - ven - di sunt et

T. - men - da: quan - do coe - li mo - ven - di sunt,

B. - men - da: quan - do coe - li mo - ven - di sunt,

294

S. - na: quan - do coe - li mo - ven - di sunt.

S. - na: quan - do coe - li mo - ven - di sunt.

Coro C. ter - ra, mo - ven - di sunt,

T. - da: quan - do coe - li mo - ven - di sunt,

B. quan - do coe - li, quan - do coe - li, quan - do

[Ottone] [Legni] ff m.d.

299

Coro

S. *mo - ven - di sunt, mo - ven - di sunt,*

S. *mo - ven - di sunt, mo - ven - di sunt,*

C. *mo - ven - di sunt, mo - ven - di sunt,*

T. *mo - ven - di sunt, mo - ven - di sunt,*

B. *coe - - - li mo - ven - di sunt, quan - do*

303

Coro

S. *et ter* **ppp**

S. *et ter* **ppp**

C. *et ter* **ppp**

T. *et ter* **ppp**

B. *et ter* **ppp**

quan - do coe - - - li mo - ven - di sunt et ter

coe - - - li mo - - - ven - di sunt et ter

[Tutti]

[Archi] **ppp**

310

S. - ra. _____

S. - ra. _____ *[p]* Li - be-ra me,

Coro C. - ra. _____ *[p]* Li - be-ra me, Do-mi - ne, de

T. - ra. _____ *[p]* Li - be-ra me, Do-mi - ne, de mor-te ae -

B. - ra. _____ Li - be-ra me, Do-mi - ne, de mor - te ae - ter -

[Archi] *p*

316

S. Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - e _____

Coro C. mor - te ae - ter - na, in di - e il - la tre -

T. - ter - na, in di - e il - la tre - men - da,

B. - na, in di - e il - la tre - men - da,

[+Legni]

f

* A: C[♭] = $\frac{1}{1}$

320

S. il - la tre - men - da, li - be - ra me, Do - mi - ne, de

Coro C. - men - da, li - be - ra me,

T. li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter -

B. li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae -

f p

324

S. mor - te ae - ter - na, in di - e il - la tre -

Coro C. Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - e tre -

T. - na, in di - e il - la tre - men - da: ** Quattro sole voci

B. - ter - na, in di - e il - la tre - men - - -

f

* A: T^c = *na di - e il - la tre -*

** A: A piè di pagina Verdi scrisse: "Questo squarcio sempre sottovoce e verrà eseguito da poche voci; nel Coro basteranno 4 Soprani, 4 Con., 4 Ten., 4 Bassi".

328 Soprano

espressivo
Canto solo

Li - be - ra - - - - - me,

Coro

S. - men - da:

C. - men - da: *sottovoce* *Quattro sole voci sottovoce*

T. quan - do coe - li mo - ven - di

B. quan - do coe - li mo - ven - di sunt, mo - ven - di - - - sunt et

[Fl., Ott.] [Archi pizz.] [Fl., Ott.] [Cl.]

p [Fg.]

332

S. Do - mi - ne, li - be - ra - - - - - me,

Coro

S. *Quattro sole voci *sottovoce*

C. quan - do coe - li mo - ven - di

T. sunt, mo - ven - di - - - sunt et ter - - - ra.

B. *Quattro sole voci sottovoce*

quan - do coe - li mo - ven - di sunt, mo - ven - di - - - sunt et

* A: S^c = 1. 1. 1. 1.

336

S. Do - mi - ne, de mor - te, de mor - te

pp

S. sunt et ter-ra. Li - be - ra, li - be -

C. Li - be-ra me, li - be-ra me, li - be-ra

Coro

T. Li - be - ra me

ppppp

B. ter-ra. Li - be - ra me

341

S. ae - ter - na, in di - e il - la tre -

S. -ra, li - be - ra me, li - be - ra me,

C. me, li - be-ra me, Do - mi - ne, de mor-te ae -

Coro

T. de mor - te, in di - e il - la, il - la tre -

B. de mor - te, in di - e tre -

348 **ppp** *espressivo*

S. - men - - da. Do - mi - ne,

S. Do - mi - ne.

Coro C. - ter - - na.

T. - men - - da.

B. - men - - da. *espressivo*

[Fg., Vle] [Ob.] [VI, II]

pp

354

S. Do - mi - ne, li - be - ra me - de

p

360 *cresc.*

S. mor - te ae - ter - na, in di - e tre -

366

S. *men - da.*
Soprani *sottovoce Tutti pp*

Contralti *Dum sottovoce Tutti pp*

Coro Tenori *Dum sottovoce Tutti pp*

Bassi *cominciando sottovoce Tutti ppp ** *Dum*

Dum ve - ne - ris ju - di - ca - re sae - cu - lum per

cominciando ppp

370

S. *ve - ne - ris, dum*

Coro C. *ve - ne - ris, dum*

T. *ve - ne - ris, dum*

B. *** poco cresc.* *i - gnem, dum ve - ne - ris ju - di - ca - re sae - cu - lum per*

* A: B^o sono anche segnati pppp.
B^o are also marked pppp.

** A: B^c = | J J | J J |

374

S. *cresc.*
ve - ne-ris ju - di-ca - re

C. *cresc.*
ve - ne-ris ju - di-ca - re

T. *cresc.*
ve - ne-ris ju - di-ca - re

B. *cresc.*
i - gnem, ju - di-ca - re sae - cu-lum, ju - di-ca - re

poco cresc.

378

S. *ancora cresc.*
sae - cu-lum per i - gnem.

C. *ancora cresc.*
sae - cu-lum per i - gnem. Do-mi - ne,

T. *ancora cresc.*
sae - cu-lum per i - gnem.

B. *ancora cresc.*
sae - cu-lum, sae - cu-lum per i - gnem. Do-mi - ne,

382 *ff* *tutta forza*

S. *ff* *tutta forza*
Do - mi - ne, Do-mi-ne, Do - mi - ne, li-be-ra, li - be - ra, li-be-ra

C. *ff* *tutta forza*
Do - mi - ne, Do-mi-ne, Do - mi - ne, li-be-ra, li - be - ra, li-be-ra

Coro

T. *ff* *tutta forza*
Do - mi - ne, Do-mi-ne, Do - mi - ne, li-be-ra, li - be - ra, li-be-ra

B. *ff* *tutta forza*
Do - mi - ne, Do-mi-ne, Do - mi - ne, li-be-ra, li - be - ra, li-be-ra

[Tutti]

fff

388 Soprano *f*

S. *f*
Li - be - ra me

Coro

S. *f*
me de mor - te ae - ter - na, in

C. *f*
me de mor - te ae - ter - na, in

T. *f*
me de mor - te ae - ter - na, in di

B. *f*
me, li - be - ra me de mor - te ae -

394

S. *de mor - - te ae - ter - -*

S. *di - e il - - la tre - men - -*

Coro C. *di - e il - - la tre - men - -*

T. *- e, di - e il - - la tre - men - -*

B. *- ter - na, in il - - la tre - men - -*

fff

400

S. *- na. Li - - -*

S. *- da.*

Coro C. *- da.*

T. *- da.*

B. *- da.*

[VI. I]

p *pp espressivo*

[Fig., Vc.]

405

S. - - - be - - - ra me,

S. *ppp* Li - - - be - ra me,

Coro C. *ppp* Li - - - be - ra me,

T. *ppp* Li - - - be - ra me,

B.

[+Ob., Cl.]

[+Cb.]

410

S. *pppp* li - - - be - ra

Coro C. *pppp* li - - - be - ra

T. *pppp* li - - - be - ra

B. *pppp* li - - - be - ra

[Cl., Vle]

ppp

416 Soprano

senza misura*

li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - e il - la tre -

me, pppp

me, pppp

me, pppp

me, pppp

me, pppp

me, senza misura

417 *a tempo* poco allargando *pp* *morendo* *PPPP* 421

- men - da, li - be - ra me, li - be - ra me.

a tempo poco allargando *pp* *morendo* *PPPP*

li - be - ra me, li - be - ra me.

li - be - ra me, li - be - ra me.

li - be - ra me, li - be - ra me.

li - be - ra me, li - be - ra me.

li - be - ra me, li - be - ra me.

li - be - ra me, li - be - ra me.

a tempo poco allargando *ppp* *morendo*

pp [Timp.]

* A: S^a = "senza tempo"

morendo

N° 9
QUARTETTO
A SOLE VOCI

ANDANTE ♩ = 60

SOPRANO 1°

SOPRANO 2° *p legato*

TENORE *p legato*

BASSO *p legato*

Quando corpus mori_

Quando corpus mori_

Quando corpus mori_e_tur, mo_ri_e - - tur, Quando corpus mori_

♩ = 60
ANDANTE

legato *p*

p legato

Quando corpus mo_ri_e_tur, fac ut a_ni_mæ do_

- e_tur, mo_ri_e - - tur, quando corpus mo_ri_e_tur, fac ut a_ni_mæ do_

- e_tur, mo_ri_e - - tur, quando corpus mo_ri_e_tur, fac ut a_ni_mæ do_

- e_tur, mo_ri_e - - tur, fac ut a_ni_mæ do_

-netur, a - ni_mæ...do_ne - tur, pa_radi_si glo - ri_a,
 -netur, a - ni_mæ do_ne - tur, pa_radi_si glo - ri_a,
 -netur, a - ni_mæ do_ne - tur, pa_radi_si glo - ri.
 -netur, a - ni_mæ do_ne - tur, pa_radi_si glo - ri.

Musical notation includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*.

sottovoce
 quan.do cor_pusmo_ri - e_tur, fac ut a - nimæ do_ne_tur pa_ra - di - si
sottovoce
 quan.do cor_pusmo_ri - e_tur, fac ut a - nimæ do_ne_tur pa_ra - di - si
sottovoce
 - a, quan.do cor_pusmo_ri - e_tur, fac ut a - nimæ do_ne_tur pa_ra - di - si
sottovoce
 - a, quan.do cor_pusmo_ri - e_tur, fac ut a - nimæ do_ne_tur pa_ra - di - si

Musical notation includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *ff*.

pp *sottovoce*
 pa_radi_si glo - ri_a. Quan - do cor_pus mo - ri_e - tur,
pp *sottovoce*
 pa_radi_si glo - ri_a. Quan - do cor_pus mo - ri_e - tur,
pp *sottovoce*
 pa_radi_si glo - ri_a. Quan - do cor_pus mo - ri_e - tur,
pp *sottovoce*
 pa_radi_si glo - ri_a. Quan - do cor_pus mo - ri_e - tur,

f
 fac... ut a_ni_mae do - ne_tur, pa_ra_di_si glo - ri_a,
f
 fac... ut a_ni_mae do - ne_tur, pa_ra_di_si glo - ri_a,
f
 fac... ut a_ni_mae do - ne_tur, pa_ra_di_si
f
 fac... ut a_ni_mae...do - ne_tur, pa_ra_di_si

sottovoce

quan.do cor.pusmo.ri - e - tur, fac ut a - nimæ do - ne.tur, pa - ra -

sottovoce

quan.do cor.pusmo.ri - e - tur, fac ut a - nimæ do - ne.tur, pa - ra -

ff *sottovoce*

glo - ri - a, quan.do cor.pusmo.ri - e - tur, fac ut a - nimæ do - ne.tur, pa - ra -

ff *sottovoce*

glo - ri - a, quan.do cor.pusmo.ri - e - tur, fac ut a - nimæ do - ne.tur, pa - ra -

ff *p*

pp *ff*

- di - si pa.ra.di.si glo - ri - a, quan.do corpus mori - e.tur, fac ut

pp *ff*

- di - si pa.ra.di.si glo - ri - a, quan.do corpus mori - e.tur, fac ut

pp *ff*

- di - si pa.ra.di.si glo - ri - a, quan.do corpus mori - e.tur, fac ut

pp *ff*

- di - si pa.ra.di.si glo - ri - a, quan.do corpus mori - e.tur, fac ut

pp *ff*

a - nimæ do - ne - tur pa - radi - si, pa - radi - si glo - ri -
 a - ni - mæ do - ne - tur pa - radi - si, pa - radi - si glo - ri -
 a - ni - mæ do - ne - tur pa - radi - si, pa - radi - si glo - ri -
 a - ni - mæ do - ne - tur pa - radi - si, pa - radi - si glo - ri -

- a, quando corpus mori - e - tur fac ut a - nimæ do - ne - tur pa - radi - si
 - a, quando corpus mori - e - tur fac ut a - ni - mæ do - ne - tur pa - radi - si
 - a, quando corpus mori - e - tur fac ut a - ni - mæ do - ne - tur pa - radi - si
 - a, quando corpus mori - e - tur fac ut a - ni - mæ do - ne - tur pa - radi - si

sottovoce
pa-ra-di-si glo - ri - a

sottovoce
pa-ra-di-si glo - ri - a pa-ra-di - si...

sottovoce
pa-ra-di-si glo - ri - a pa-ra-di-si pa-ra-di - si

sottovoce
pa-ra-di-si glo-ri - a pa-ra-di-si glo-ri - a pa-ra-di - si



pa-ra-di-si pa-ra-di-si pa-ra-di-si pa-ra-di-si pa-ra-di-si.... glo - ri - a.

glo - ri - a.

glo - ri - a.

glo - ri - a.

trm
glo - ri - a.



W. A. MOZART

Requiem

Das von Franz Xaver Süssmayr vervollständigte Requiem
in der traditionellen Gestalt

The Requiem, completed by Franz Xaver Süssmayr,
in its traditional form

KV 626

Klavierauszug
nach dem Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe von
Piano Reduction
based on the Urtext of the New Mozart Edition by

Heinz Moehn



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 4538-90

II. KYRIE

Mozart

Allegro

Soprano

Alto *f* **Tutti**
Chri-ste e - le -

Tenore

Basso *f* **Tutti**
Ky - ri - e e - le - - i - son, e - le -

Allegro

Corno di Bassetto I, II, Fagotto I, II, Clarino I, II, Timpani, Trombone I-III, Archi, Organo

f Viol. II Cor. II Trbn. I

Fag., Trbn. III Vc. e B., Org: tasto solo

Tutti
Ky - ri - e e - - le - - i - son, e - le -

f **Tutti**
Chri-ste e - le -

Viol. I Cor. I

Va. Fag. I Trbn. II

Tutti
- i - son, e - le - i - son, Ky - ri -

Tutti
- i - son, e - le - - i - son, e - le -

Ky - ri - e e - le - i - son, e -

- i - son, e - le - - i - son,

e e - - le - - i - son, e - le - i - son, Chri-ste e - le -

Viol. II Trbn. I + Cl., Timp. -Cl., Timp.

10

- i - son, e - le - i - son, Chri - ste e -
 le - i - son, e - le - i - son
 Ky - ri - e e - le - i -
 - i - son, e -

+ Cl., Timp. + Fag. I, Va. - Cl., Timp.
 Trbne. II

13

le - i - son,
 e - le - i - son,
 son, e - le - i - son,
 le - i - son, e - le - i - son, e - le - i - son,

16

son, Ky - ri - e e - le - i - son, e - le -
 le - i - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son,
 - i - son, e - le - i - son,
 e - le - i - son, Chri - ste e - le -

19

- i - son, Chri - ste e - lei -
 e - le - i - son, Chri - ste e - le -
 Ky - ri - e e - le - i - son, e -
 - i - son,

+Cl., Timp. -Cl., Timp. Vc.

22

- son,
 i - son, Chri - ste e -
 le - i -
 Ky - ri - e e - le - i -
 Tutti Bassi

Viol. II
 Cor. II
 Tbn. I

25

Ky - ri -
 le - i -
 son, e - le - i -
 son, e - le -
 Viol. I
 Cor. I

28

e - c - le - i - son, e - le - i - son,
 son, e - le - i - son, e - le - i - son
 son, Chri - ste e - le - i - son, Chri - ste e -
 i - son, Ky - ri - e e - le - i -

31

son, e - le - i - son, e - le - i - son,
 Ky - ri - e e - le - i -
 le - i - son, e - le - i - son,
 son, e - le - i - son, Chri - ste e -

Viol. II
 Cor. II
 Trbne. I

34

e - le - i - son,
 son, Chri - ste e -
 Chri - ste e - le - i -
 le - i - son, e - le - i -

Viol. I
 Cor. I

Va.
 Trbne. II

Viol. II
 Cor. II
 Trbne. I

36

Chri-ste e - le - i - son, e - le -
 le - i - son, e - le - i - son, Ky - ri -
 son, e - le - i - son, e - le - i - son, Ky - ri -
 son, Chri - ste e - le -

Viol. I
 Cor. I
 Va., Fag. I
 Trbne. II
 +Cl., Timp.
 Fag. II, Trbne. III,
 Vc. e B.

39

- i - son, Chri - ste e - le -
 e e - lei - son, e - le - i - son, e - le -
 e, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e
 - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son, e -

Viol. I
 Cor. I
 -Cl., Timp.

41

- i - son, e - le - i - son, e - le - i -
 i - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri -
 e - le - i - son, e - le - i - son, e - le - i - son, e - le - i -
 le - i - son, e - le - i - son,

+Cl., Timp.
 -Cl., Timp.

44

son, Chri-ste e-le-i-son, e-le-i-son, e-le-i-son, Chri-ste e-le-i-son, e-le-i-son

47

e-le-i-son, Chri-ste e-le-i-son, Ky-ri-e, Ky-ri-son, e-le-i-son, e-le-i-son, Ky-ri-e, Ky-ri-son, e-le-i-son, e-le-i-son

49

Adagio

e-le-i-son, Ky-ri-e e-le-i-son, e-le-i-son, Ky-ri-e e-le-i-son, e-le-i-son, Ky-ri-e e-le-i-son, e-le-i-son, Ky-ri-e e-le-i-son

Tutti (senza Cl, Timp.) +Cl, Timp.

+Cl, Timp.

Timp.

CHOR Mäßig b

Sopran
 Alt
 Tenor
 Baß

Wie lieb - lich
 Wie lieb - lich
 Wie lieb - lich
 Wie lieb -

Mäßig bewegt

Fl.
 Klar.
 Ob.

p dolce

Viol.

Syncope degli estratti.

sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - - - ba - oth, Herr
 sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - - - ba - oth, Herr
 sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - - - ba - oth, Herr
 - lich dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - - ba - oth, Herr

Klar.

6

Ze - ba - oth, dei - ne Woh - nun -
 Ze - ba - oth, dei - ne Woh - nun -
 Ze - ba - oth, dei - ne Woh - nun -
 Ze - ba - oth, dei - ne Woh - nun -

Fl.
 Ob.
 Hr.

Klar.

12

gen, Herr Ze - ba -

gen, Herr Ze - ba -

gen, Herr Ze - ba -

gen, Herr Ze - ba - oth, Herr Ze - ba -

18

oth!

oth!

p espress.

oth! Wie lieb - lich sind dei - ne Woh - nun -

23

oth!

Str. espress.

p Klar. Br.

con Ped.

23

p espress.

Wie lieb -

p espress.

Wie lieb - lich

gen, Herr Ze - ba - oth! Wie

p 2. espress.

Wie lieb - lich

30

30

lich sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze -
 sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze -
 lieb - lich sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr
 sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze -

37

La me... 46.

- ba - oth! Mei - ne See -
 - ba - oth! Mei - ne See -
 Ze - ba - oth! Mei - ne See -
 ba - oth! Mei - ne See -

42

le ver - lan - get und seh - net, ver - lan -
 le ver - lan - get und seh - net, ver - lan -
 le ver - lan - get und seh - net, ver - lan -

48

lan - get und seh - net, und seh - net sich nach den
 seh - net, ver - lan - get und seh - - - net sich nach den
 get und seh - - - net sich nach den
 get und seh - net, seh - net sich nach den

54 *f* tutti *p*
 Fl. Klar. *p*
 Br. Vel. (pizz.) *p*
 Red. * Red. *

glu abw del Signore.

Vor - - - hö - fen des Herrn; mein
 Vor - - - hö - fen des Herrn; mein
 Vor - - - hö - fen des Herrn; mein
 Vor - - - hö - fen des Herrn; mein

60 *p*
 Ob. *p*
 Red. *

B Leib und See - le freu - en sich in dem le - ben - -
 Leib und See - le freu - en sich in dem le - ben - di - gen
 Leib und See - le freu - en sich in dem le - ben - di - gen
B Leib und See - le freu - en sich in dem le - ben - di - gen

66 *fp* *mf*
 Str. *fp* *mf* Ob. Fag. Hr. dazu

di - gen Gott, freu - en sich
 Gott, mein Leib und See - le freu - en sich
 Gott, mein Leib und See - le freu - en sich
 Gott, mein Leib und See - le freu - en sich

cresc.
p
cresc.
cresc.
cresc.

72

Str.
fp
fp
fp
cresc.

in dem le - ben - - - - - di - gen
 in dem le - ben - di - gen, in dem le - ben - - - - - di - gen
 in dem le - ben - - - - - di - gen, in dem le - ben - - - - - di - gen
 in dem le - ben - - - - - di - gen, in dem le - ben - di - gen

f

78

Ob. Fag. dazu
 Fl. Hr. dazu
f

Gott. Wie
 Gott. Wie
 Gott. Wie
 Gott. Wie

p
p
p
p

84

Viol. Fl. Klaz.
 Hr.
 * * *

90

lieblich sind deine Wohnungen, Herr Zebaoth,
 lieblich sind deine Wohnungen, Herr Zebaoth,
 lieblich sind deine Wohnungen, Herr Zebaoth,
 lieblich sind deine Wohnungen, Herr Zebaoth,
 Klar.
 Viol.

96

oth, Herr Zebaoth, deine
 oth, Herr Zebaoth, deine
 oth, Herr Zebaoth, deine
 oth, Herr Zebaoth, deine
 Fl.
 Ob. Hr.

102

Wohnungen, Herr Zebaoth,
 Wohnungen, Herr Zebaoth,
 Wohnungen, Herr Zebaoth,
 Wohnungen, Herr Zebaoth, Herr Zebaoth,
 Klar.
 Viol.

oth! Wohl de- - -nen,
 oth! Wohl de- - -nen,
 oth! Wohl de- - -nen,
 oth! Wohl de- - -nen,

108 *p legato espress.*
 Klar. Br.
con Ped.

p **C** Beate qui abita in
 wohl de- - -nen, die in
 wohl de- - -nen, die in
 wohl de- - -nen, die in
 wohl de- - -nen, die in

114 **C**

cresc.
 dei - nem Hau - - se woh - - -nen, die lo - - ben
cresc.
 dei - nem Hau - - se woh - - -nen,
cresc.
 dei - nem Hau - - se woh - - -nen,
cresc.
 dei - nem Hau - - se woh - - -nen, die lo - - ben

120 *cresc.*

dich im - mer - dar,
 die lo - ben dich im - mer - dar, im - mer - dar, im - mer -
 die lo - ben dich im - mer - dar, lo - ben dich, lo - ben
 dich im - mer - dar, — die lo - ben, die lo - ben, die

125

die lo - ben dich, die lo - ben dich im - mer -
 im - mer - dar, im - mer - dar, die lo - ben dich im - mer - dar,
 dich im - mer - dar, die lo - ben dich im - mer - dar,
 lo - ben, die lo - ben dich, die lo - ben dich im - mer -

130

dar, im - mer - dar, die
 die lo - ben dich im - mer -
 die lo - ben dich im - mer - dar, die lo - ben dich im - mer -
 dar, im - mer - dar, die lo - ben dich im - mer - dar,
 ob.

136

lo - ben, die lo - ben, die lo - ben, die
 dar, die lo - ben, die lo - ben, die lo - ben,
 dar, die lo - ben, die lo - ben, die lo - ben, die lo - ben,
 die lo - ben, die lo - ben, die lo -

141

f
 die lo - ben, die lo - ben, die lo -

p dimin.
 lo - ben dich im - mer -
 lo - ben dich im - mer -
 die lo - ben dich im - mer -
 ben, die lo - ben dich im - mer -

147

pp Str. (pizz.) *p es.*
 Fl. Ob.

D *p dolce*
 dar! Wie lieb - lich, wie lieb - lich, *p dolce*
 dar! Wie
 dar! *p dolce* Wie lieb - lich, wie lieb - lich, *p dolce*
 dar! Wie

153

D *press. Hr. Vel. Br. Hr. Viol. espress.*
p

Musical score for vocal parts, measures 155-160. The lyrics are: "lieblich, wie lieblich, wie lieblich, wie". The score includes vocal staves for Soprano, Alto, and Tenor/Bass. Dynamics include *p* and *mezzo*.

Musical score for piano accompaniment, measures 155-160. Dynamics include *cresc.* and *p*. Instrumentation includes Fl. D., Ob., Br., and Hbl.

Musical score for vocal parts, measures 161-165. The lyrics are: "lieblich sind deine lieblich, wie lieblich sind deine lieblich sind deine". Dynamics include *cresc.* and *f*.

Musical score for piano accompaniment, measures 161-165. Dynamics include *legato*, *cresc.*, and *f*. Instrumentation includes Str. and Ped.

Musical score for vocal parts, measures 166-170. The lyrics are: "Woh-nun-gen!".

Musical score for piano accompaniment, measures 166-170. Dynamics include *dim.* and *p*. Instrumentation includes Klar., Ob., and Ped.

Giacomo Puccini

TURANDOT

**con completamento del terzo atto di Franco Alfano
(1^a versione)**

Riduzione per Canto e Pianoforte

RICORDI

MANDARIN
MANDARINO

People of Pek-ing! —
Po-po-lo di Pe-ki-no!

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

1

dim. *p* *sostenendo* *p*

Red. * *p* Red.

MANDARIN
MANDARINO

The law is
La leg-ge è

(Xylophone)
(Xilofono)

(Gong)

p *mf*

Red. *

MANDARIN
MANDARINO

this:
questa:

Tu-ran-dot the
Tu-randot, la

(Gong)

p *mf*

Red. *

chaste, shall be the bride of him of roy - al
 pu - ra spo - sa, sa - ra di chi, di san - gue

MANDARIN
MANDARINO

lin - e - age, who can solve her three en -
 re - gio, spie - ghi tre e - nig - mi ch'el - la pro - por -

MANDARIN
MANDARINO

-ig - mas. But he whose attempts are un - suc -
 - ra. Ma chi af - fron - ta il ci - men - to e vin - to

MANDARIN
MANDARINO

-ces - ful, pays for his fail - ure with his nob - le
 re - sta, por - ge al - la scu - re la super - ba

MANDARIN
MANDARINO

(The Mandarin withdraws and the crowd breaks up into increasing tumult.)
(Il Mandarino si ritira e la folla rompe la sua immobilità con crescente tumulto.)

THE CROWD - LA FOLLA

scaf - fold!
muo - ja!

Sop.

Ten. I. *ff* Scaf - fold! The scaf - fold!
Muo - ja! Sì, muo - ja!

Ten. II. *ff* Scaf - fold! The scaf - fold!
Muo - ja! Sì, muo - ja!

Basses Bassi *ff* Scaf - fold! The scaf - fold!
Muo - ja! Sì, muo - ja!

3 Allegro ♩ = 112

Sop.

Ten.

Basses - Bassi

We must have the ex - e - cut ion er! Hur - ry, hur - ry! He must
Noi vo - glia - mo il car - ne - fi - ce! Pre - sto, pre - sto! Muo - ja!

We must have the ex - e - cut ion er! Hur - ry, hur - ry! He must
Noi vo - glia - mo il car - ne - fi - ce! Pre - sto, pre - sto! Muo - ja!

We must have the ex - e - cut ion er! Hur - ry!
Noi vo - glia - mo il car - ne - fi - ce! Pre - sto!

hor

die! To the scaffold! He must die! Do not
muo - ja! Al sup - pli - zio! muo - ja! muo - ja! pre - sto!

die! To the scaffold! He must die! Do not
muo - ja! Al sup - pli - zio! muo - ja! muo - ja! pre - sto!

die! He must die! Do not
muo - ja! Muo - ja! muo - ja! pre - sto!

8

hor

tar - ry! If he's a - sleep, we'll drag him from his
pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -

tar - ry! If he's a - sleep, we'll drag him from his
pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -

tar - ry! If he's a - sleep, we'll drag him from his
pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -

bed! rem! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin - Pao, Pu_Tin - Pao, Pu_Tin_Pao! To the Al - la

bed! rem! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin - Pao, Pu_Tin - Pao, Pu_Tin_Pao! To the Al - la

bed! rem! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin - Pao, Pu_Tin - Pao, Pu_Tin_Pao! To the Al - la

(the crowd rushes towards the Palace)
(*si slanciano verso la reggia*)

Pal - ace! the Pal - ace! the reg - gia! alla reg - gia! alla Pal reg - ace! gia!

Pal - ace! the Pal - ace! the reg - gia! alla reg - gia! alla Pal reg - ace! gia!

Pal - ace! the Pal - ace! the reg - gia! alla reg - gia! alla Pal reg - ace! gia!

THE CROWD - LA FOLLA

Sop. I.

Oh! you
Oh, cru-

Sop. II.

Oh! you
Oh, cru-

Ten.

Oh! you
Oh, cru-

Basses
Bassi

GUARDS
GUARDIE

(They push back the crowd. Many are knocked down in the clash)
(*Respingono la folla. Nell'urto molti cadono*)

Get back you rab - ble!
In.die.tro,ca - ni!

Get back you rab - ble!
In.die.tro,ca ni!

(A confused din of frightened people: Shrieks. Protests. Pleadings)
(*Confuso vociare di gente impaurita. Urla. Proteste. Invocazione.*)

(Horns)
(Corni)

4

Largo sost.^{to} ♩ = 58

ff

Red.

* Red.



wretch - es!
_de - li! Oh! show us mer - cy!
Pel cie - lo, fer - mi!



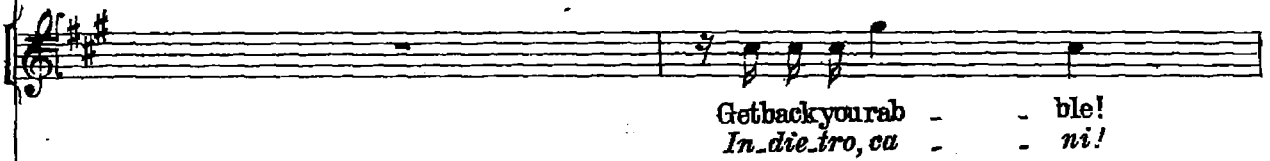
wretch - es!
_de - li! Oh! show us mer - cy!
O ma - dre mi - a!



wretch - es!
_de - li! Oh! show us mer - cy!
Pel cie - lo, fer - mi!



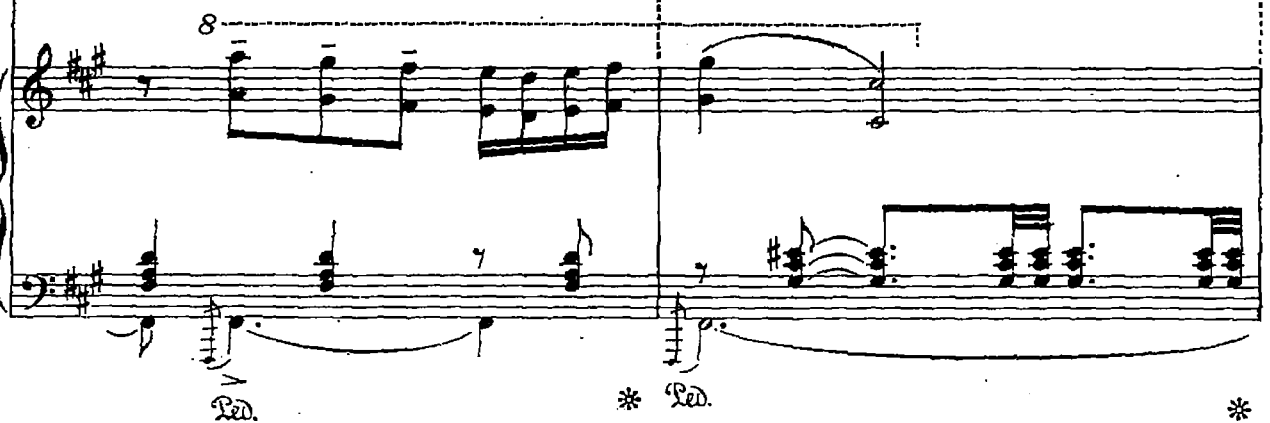
For love of heav - en!
Pel cie - lo, fer - mi!



Get back your ab - ble!
In - die - tro, cu - ni!



(Horus)
(Corni)



Ped. * Ped. *

Ah! ——— Oh! my child - ren!
 Ahi! ——— I mie bim - bi!

Barbar - ians! Oh! mother mine! Barbar - ians!
 Cru - de - li! O ma - dre mia! Cru - de - li!

Barbar - ians! Oh! have pit - y! Pit - y!
 Cru - de - li! Pel cie - lo, fer - mi!

Pit - y! Pit - y!
 Fer - mi! Fer - mi!

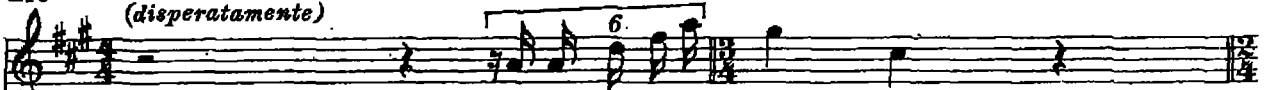
Get back you
 In die - tro,

(Horus)
 (Corni)

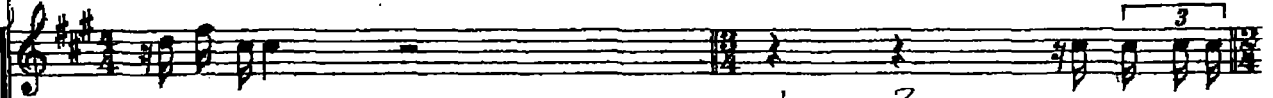
8

ped. * *ped.* *

LIÙ (in despair)
(disperatamente)



My poor master has fal - len!
Il mio vecchio è ca - du - to!



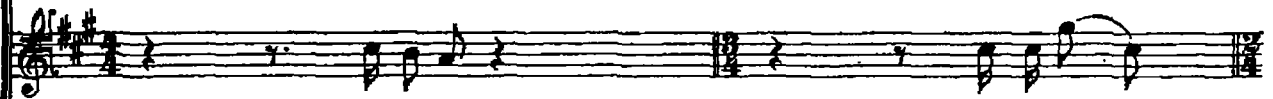
Oh mother mine!
O madre mia!

Oh please do not
Non fa - te - ci



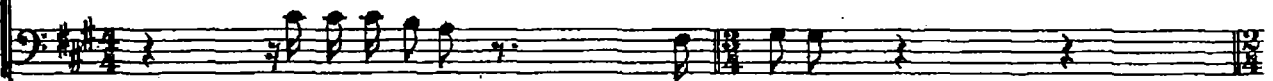
Barbar - ians!
Crude - li!

Are you human?
Siate u - ma - ni!



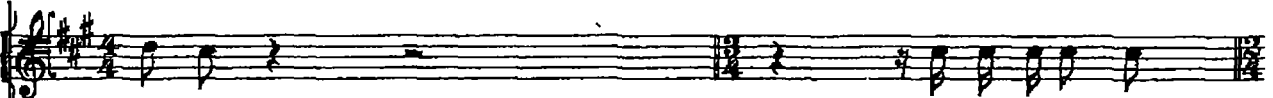
Barbarians!
Crude - li!

Are you human?
Siate u - ma - ni!



For love of heaven!
Pel cie - lo, fer - mi!

Bar - barians!
Cru - de - li!



rab - ble!
ca - ni!

Get back you rab - ble!
In die - tro, ca - ni!



LIÙ (looking round imploringly)
(girando intorno lo sguardo e supplicando)

Will not one of you come and help - me to save his life?
Chi m'a_iu - ta, chi m'a_iu - ta a sorreg-ger-lo,

harm us!
ma - le!

My dear mast - er has fal - len... Oh! help! Oh!
il mio vec - chio è ca - du - to... Pie - tà, pie -



LIU

help!...
-tù!..

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(Runs up. Recognises his father and cries out.)
(Accorre. Riconosce il padre suo. Ha un grido.)

GUARDS
GUARDIE

Fath - er! My fath - er!...
Pa - dre! Mio pa - dre!

Stand
In .

(Wood
Wind
Legni)

5 a tempo

mf *espress.* *p* *m.d.*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Sop. O fath - er, have I found you! Look at me!
O pa - dre, sì, - ti ri - tro - vo! Guar - da - mi!

GUARDS
GUARDIE

Barbar - ians!
Cru - de - li!

back there!
-die - tro!

m.s. *m.d.*

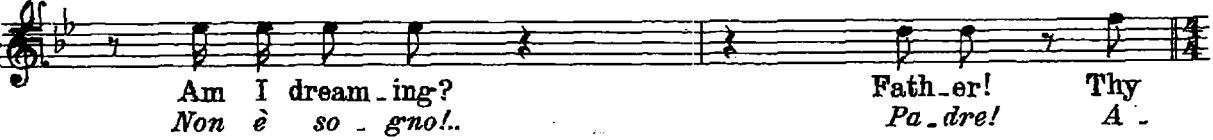
THE CROWD - LA FOLLA

LIU



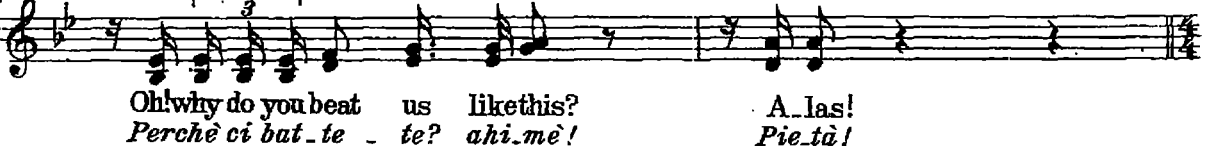
O my mast - er!
Mio si - gno - re!

THE PRINCE
IL PRINCIPE



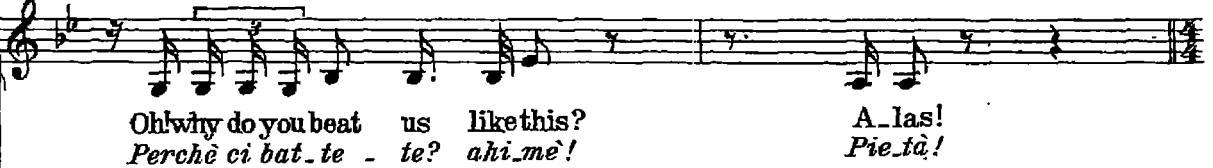
Am I dream - ing?
Non è so - gno!.. Fath - er! Thy
Pa - dre! A -

Sop. I.ell.

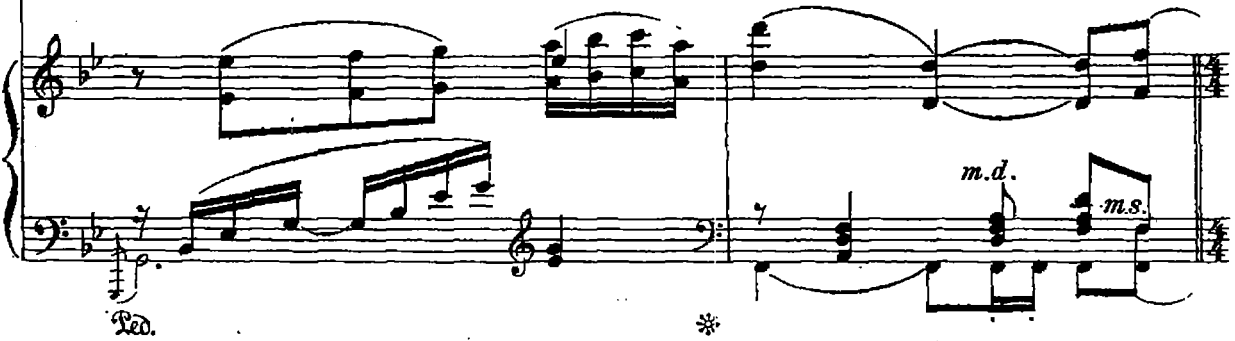


Oh! why do you beat us likethis? A..las!
Perchè ci bat - te - te? ahi..mè! Pie..tà!

Contr.



Oh! why do you beat us likethis? A..las!
Perchè ci bat - te - te? ahi..mè! Pie..tà!




Ped. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE



son is here List - en! My fath - er!...
scol - ta - mi! Pa - dre! Son i - o!..
poco affrett. rall.



pp

For - got - ten all our pain... for - got - ten all our cru - el woes
E be - ne - det - to sia... *E be - ne - det - to sia il do - lor*

a tempo

mf

Red.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

— since now the gods... have grant - ed our re -
 — *per que - sta gio - ja che ci do - na un Dio pie -*

rall:.....

p

Red.

*

(The crowd moves muttering and protesting. The guards push the people back and disperse them.)
(*Il coro si agita mormorando a bassa voce - Le guardie reprimono e spingono indietro e in disparte il popolo.*)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(terrified)
(con terrore)

_un - ion!
_to - so!

Hush!
Ta - ci!

TIMUR

Art a - live, then? Thou! my son!
O mio fi - glio! tu! vi - vo?!

a tempo

6

dolce

pp

pp

Red. * *Red.* * *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

The us_urp_er of thy crown is seek_ing to track us! And wher.
Chi usurpò la tua co-ro - na me cer.ca e te per.se.gue! Non c'è a.

Red. * *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

ev - er we go, he will find us!
- si - lo per noi, padre, nel mondo!

TIMUR
I have sought thee, and thought my son thou must have
T'ho cer - ca - to, mio fi - glio, e t'ho cre - du - to

poco affrett. rall.

pp

Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

And I have mourn'd thee! Oh! let me kiss thy sainted hands!
T'ho pianto, pa - dre... e bacio que - ste ma - ni san - te!

TIMUR
perish'd!
mor - to!

rall:.....

f

p

Red. *

THE CROWD - LA FOLLA

TIMUR

My son, whom I was mourning!
O *fi-glio ri-tro - va - to!*

Sop. *f* ³ ₃ ₃

Ten. *f* ³ ₃ ₃

Basses Bassi The ex_e_cut_ioner's coming!
Ecco i ser-videl bo-ja!

a tempo

f *ff* ⁸ ₃

TIMUR

The Per_

Kill him! Kill him! Kill him! Kill him!
Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja!

Kill him! Kill him! Kill him! Kill him!
Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja! Muo - ja!

Kill him! Kill him!
Muo - ja! Muo - ja!

ff ⁸ ₃ ₆

(twelve executioner's assistants come out two by two. A certain space between the couples)
 (dodici servi del boja escono a due a due - a distanza le coppie)

TIMUR

bat - tle lost and I, a poor old throne - less King was
 - du - ta la bat - ta - glia, vec - chio Re sen - za re - gno e fug -

(Funeral Drums in Orchestra.)
 (Tamburo funebre e Cassa in orchestra.)

And^{te} mosso ♩ = 76

pp piano ma sensibile

TIMUR

flee - ing, when I heard someone at my side who
 - gen - te, u - na vo - ce sen - ti che mi di -

TIMUR

whis - per'd "Come with me and I will guide thee!" It was
 - ce - va: Vien con me, sa - rò tua gui - da... E - ra

pp *pp*

Bles - sings up - on thee!
Sia be - ne - det - ta!

Liù!
Liù!

And when I fell ex -
Ed io ca - de - va af -

haust - ed, 'twas she who dried my bit - ter tears and
-fran - to, e m'a - sciu - ga - va il pian - to, men - di -

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Liù... who
Liù... chi

she who begg'd for me!
-ca - va per me!

poco rall. a tempo

rit:.....
p espress.

* Fed. *

THE CROWD - LA FOLLA

LIU
(humbly) *(umilmente)*

I am noth - ing... just a slave my Lord...
Nulla so - no... u - na schiava, mio si - gno - re...

THE PRINCE
IL PRINCIPE

art thou?
sei?

Sop. (outside) *(interno)* 3

Sharpen the
Gi - ra la

Ten.

8 a tempo ♩ = 69

pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

But why didst thou share in all our suf - f'ring?
E perchè tanta angoscia hai di - vi - so?

whetstone!
co - te!
(outside) *(interno)* 3

(a group, entering)
(un gruppo, entrando) 3

Sharpen the whetstone!
Gi - ra la co - te!

Sharpen the
Gi - ra la

(A group of executioner's assistants enter, preceded by those bearing the whetstone for
(*Entra un gruppo di servi del boja preceduto dai portatori della cote per arrotare la gran*)

LIÙ

Just because one day...
Per - ché un di...

in the Pal - ace,
nel - la reg - gia,

(a group, entering)
(*un gruppo, entrando*)

Sharpen the whetstone!
Gi - ra la co - te!

whetstone!
co - te!

(sharpening the big sword)
(*de scimitarra del boja.*)

LIÙ

thoudid'st smile
mihai sor - ri

at me!
so.

rall.

9 Allegro ♩ = 132

poco cresc.

THE CROWD - LA FOLLA

Sop.

Ten.

Basses
Bassi

Sharpen the whetstone, grind it,
Gi - ra la co - te, gi - ra,

Sharpen the whetstone, grind it, grind it! Sharpen the whetstone, grind it,
Gi - ra la co - te, gi - ra, gi - ra! Gi - ra la co - te, gi - ra,

Sharpen the whetstone, grind it,
Gi - ra la co - te, gi - ra,

p *cresc.*

grind it! gi - ra! Grind it! Gi - ra! Grind it! Gi - ra! Grind it! Gi - ra!

grind it! gi - ra! Grind it! Gi - ra! Grind it! Gi - ra! Grind it! Gi - ra!

grind it! gi - ra! Grind it! Gi - ra! Grind it! Gi - ra! Grind it! Gi - ra!

(Chinese Gong lu orchestra)
(Gong ohinese in orchestra)

f 10

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS

I SERVI DEL BOJA

12 Basses (savagely)
12 Bassi (selvaggio)

Grind the sword un - til the blade is sharp and
Un - giar - ro - ta, che la la - ma guis - si,

(Trumpets & Trombones on the stage, muted)
(*Trombe e Tromboni sulla scena, con sord.*)

staccato con sord.

pp.

shin - ing, sharp and shin - ing! We are
spris - si fuo - co e san - gue! Il la -

nev - er slack or id - le, nev - er id - le,
- vo - ro mai non lan - gue, mai non lan - gue

THE CROWD - LA FOLLA

Sop. *nev - er id - le,
do - ve re - gna,*

Ten. *Nev - er id - le
Mai non lan - gue*

Basses
Bassi *Nev - er id - le
Mai non lan - gue*

*Nev - er id - le
Mai non lan - gue*

*in the realm of Tur - an - dot!
do - ve re - gna Tu - ran - dot!*

*mf in the realm of Tur - an -
do - ve re - gna Tu - ran -*

*mf in the realm of Tur - an -
do - ve re - gna Tu - ran -*

*mf in the realm of Tur - an -
do - ve re - gna Tu - ran -*

Grind and sharp - en! Death a - waits ye!
Un-gi!Ar - ro - ta! Fuo - coe san - gue!

-dot!
 -dot!

-dot!
 -dot!

Death a - waits ye! *yeu*
Fuo - coe san - gue!

-dot!
 -dot!

Death a - waits ye! *yeu*
Fuo - coe san - gue!

f
 Hap - less lov - ers, death a -
 Dol - cia - man - ti, a - van - ti, a -

(Chinese Gong in orchestra)
 (Gong chinese in orchestra)

Sostenuto

waits ye!
- van - ti!

f 0 hap - less lov - ers,
dol - cia - man - ti, a -

f 0 hap - less lov - ers,
dol - cia - man - ti, a -

(Violin II & Cello)
(Violini II. e Violoncelli)

11

ff selvaggio

marcato

$\text{♩} = 104$

1.

Hap - less
Dol - cia -

death a waits yet
- van - ti, a - van - ti!

death a waits yet
- van - ti, a - van - ti!

(Bassoons)
(Fagotti)

tornando..... a..... tempo (Molto)

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS

I SERVI DEL BOIA

12 Basses - 12 Bassi

THE CROWD - LA FOLLA

With our in - struments of tor - ture,
Con gli un - ci - nie coi col - tel - li.

Sop. I.

lov - ers!

Sop. II. man - ti!

Yes, death a - waits you,
A - van - ti, a - van - ti!

Ten.

Basses
Bassi

We are
Noi siamo

We are
Noi siamo

(Viola & Cello) (Viola e Violoncelli)

sostenuto

ff

THE CROWD - LA FOLLA

all a - gog to see them rip your skin!
pron - ti a ri - ca - mar le vo - stre pel - li!

Basses
Bassi

all a - gog to see them rip your skin!
pron - ti a ri - ca - mar le vo - stre pel - li!

tornando..... a.....

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
I SERVI DEL BOJA
12 Basses-12 Bassi

We are all a-gog to rip!
Sia - mo pron - tia ri - ca - mar!

Sop. I.

Come lov - ers, then, sur - rend - er!
A - van - ti, dol - cia - man - ti!

Sop. II.

Lov - ers ten - der, come sur - rend - er!
Dol - cia - man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

Ten.

Basses
Bassi

Lov - ers ten - der, come sur - rend - er!
Dol - cia - man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

(Trombone I.)

tempo *Mosso* 8

THE CROWD - LA FOLLA

THE CROWD - LA FOLLA

Sop. I, II.

Strike the gong a - loud and
 Chi quel gong per - cuo - te .

Ten.

Strike the gong a - loud and
 Chi quel gong per - cuo - te .

Basses

Bassi *f*.

Strike the gong a - loud and
 Chi quel gong per - cuo - te .
 (Chinese Gong) (Gong cinese)

12 sostenuto ♩ = 116

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
 I SERVI DEL BOJA
 12 Basses - 12 Bassi

And the Prin. cess will ap -
 Ap - pa - ri - re la ve -

clear, and the Prin. cess will ap - pear!
 -râ ap - pa - ri - re la ve - drâ!

clear, and the Prin. cess will ap - pear!
 -râ ap - pa - ri re la ve - drâ!

clear, and the Prin. cess will ap - pear! and the Prin. cess will ap -
 -râ ap - pa - ri - re la ve - drâ! ap - pa - ri - re la ve -

(Wood Wind) (Legni) *mf* (Trumpets & Trombones on stage) (Trombe e Tromboni sulla scena)

I Tempo ♩ = 132

THE CROWD-LA FOLLA

THE CROWD-LA FOLLA

Ten. - pear! Fair and rad - iant as a jew - el, -
 - drà, bian.ca al pa - ri del - la gia - da,

Basses
 Bassi

- pear! Fair and rad - iant as a jew - el, -
 - drà, bian.ca al pa - ri del - la gia - da,

THE CROWD-LA FOLLA

Sop. - cold as mar - ble cold and cru - el is the
 - fred.da co - me quel.la spa - da è la

Ten. cold as mar - ble cold and cru - el
 fred.da co - me quel.la spa - da

Basses
 Bassi

cold as mar - ble cold and cru - el
 fred.da co - me quel.la spa - da

is the
 è la

love-ly Tur-an - dot!
 bel - la Tu - ran - dot!

is the love-ly Tur-an - dot! Lov-ers
 è la bel - la Tu - ran - dot! Dol - cia.

is the love-ly Tur-an - dot!
 è la bel - la Tu - ran - dot!

love-ly Tur-an - dot!
 bel - la Tu - ran - dot!

THE CROWD-LA FOLLA
 Sop. To death sur - ren - der!
 A - van - ti, a - van - ti!

ten - der, To death sur - ren - der!
 man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

THE CROWD - LA FOLLA

Sop.

Ten.

When you've sound - ed the gong, he won't be
 Quan - do ran - go - la il gong gon - go - la il

When you've sound - ed the gong, he won't be
 Quan - do ran - go - la il gong gon - go - la il

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

13 Sostenuto: ♩ = 104

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
I SERVI DEL BOJA

12 Basses - Bassi *ff*

When you've sound - ed the gong, we will come a -
 Quan - do ran - go - la il gong gongola il bo -

Sop.

Ten.

Basses
Bassi

long! bo - ja! Love must have
 bo - ja! Va no è l'a.

long! Love's un av - ail - ing with - out a bit of
 bo - ja! Vano è l'a - mo - re se non c'è for - tu -

Love's un av - ail - ing with - out a bit of
 Vano è l'a - mo - re se non c'è for - tu -

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sul palco)

seuza sordina

ff selvaggio

THE CROWD - LA FOLLA

long!
-jal

Grind and sharp-en!
Un-gi-ar-ro-tal

Sop. I.

luck!
-mor:

En-ig-mas are there
glie-nig-mi so-no

Sop. II.

luck!
-mor:

Oh! sharp-en
la mor-te è

Ten.

luck!
-na:

Basses I.
Bassi I.

luck!
-na:

Basses II.
Bassi II.

luck!
-na:

Sharp-en
gi-ra,

tornando a Tempo



but death comes on - ly once!
la mor-te è u - na!

When you've sound - ed the
Quan - do ran - go - la il



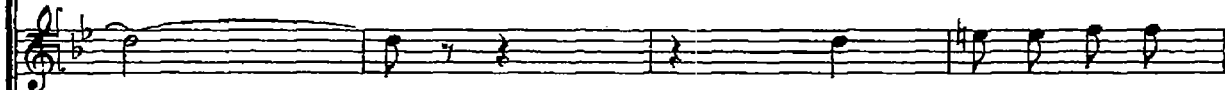
three, but death comes on - ly once!
tre, la mor-te è u - na!
and there is One

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

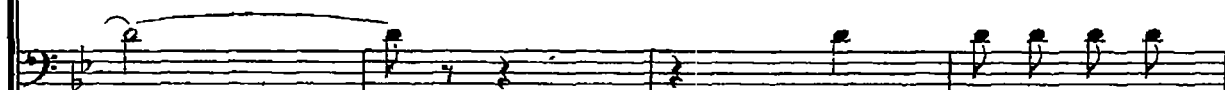


three, but death comes on - ly once!
u - na! Un - gi, ar - ro - ta!

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no



En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no



En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

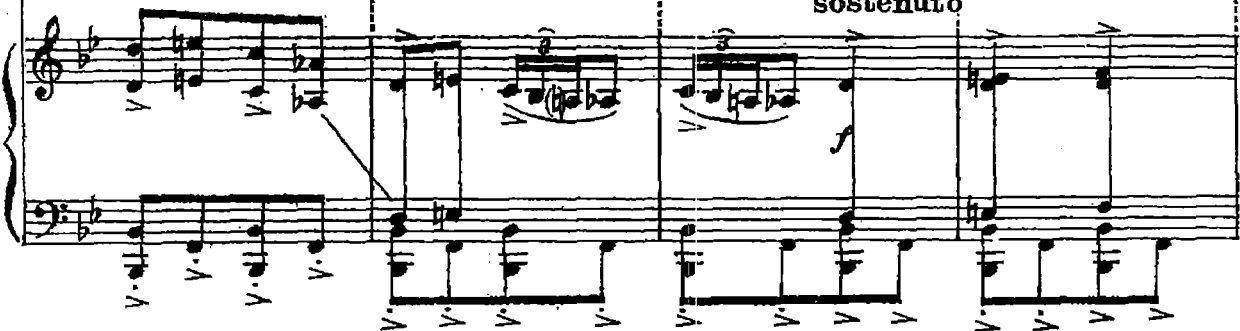


grind and sharpen quickly!
gi - ra, un - gi, ar - ro - ta!

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no



sostenuto



gong, they will come a long!
gong gongolail bo ja!

three and death is one! En -
tre, la morte è u - na! Glie -

three and death is one! En -
tre, la morte è u - na! Sì, glie -

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

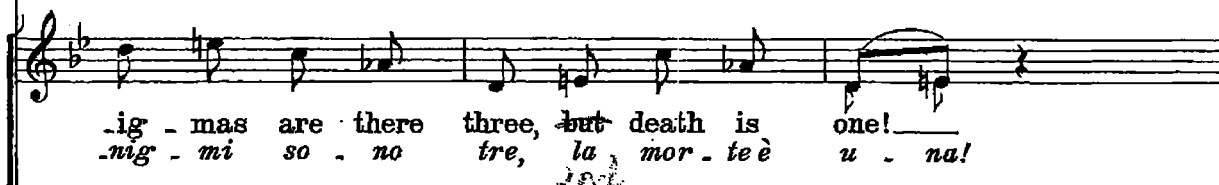
three and death is one!
tre, la morte è u - na!

tornando a Tempo

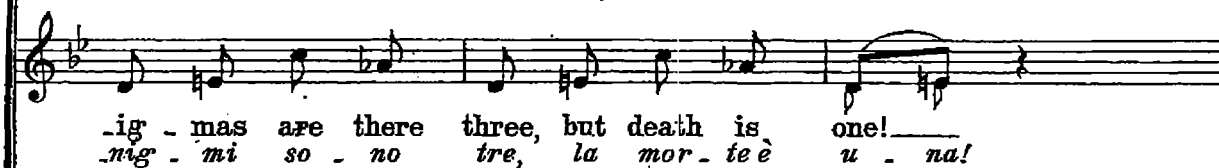
sempre ff



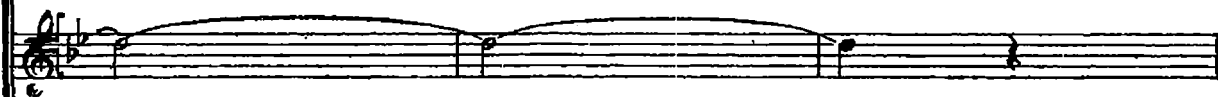
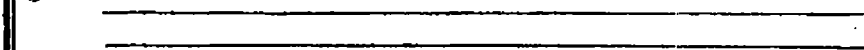
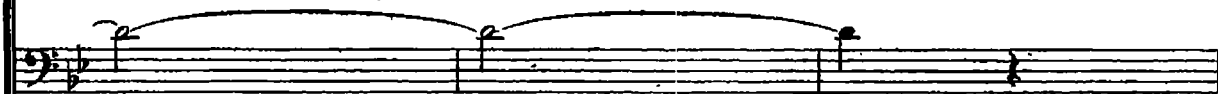
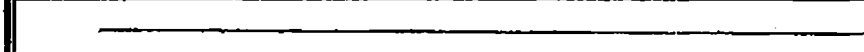
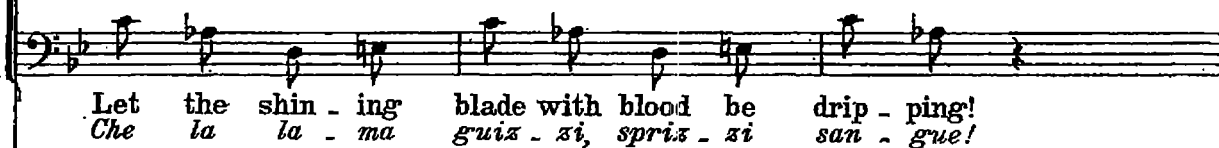
Lov - ers ten - der, un - to death sur - ren - der!
Dol - cia - man - ti, dol - cia - man - ti, a - van - ti!



-ig - mas are there three, but death is one!
-ng - mi so - no tre, la mor - te è u - na!



-ig - mas are there three, but death is one!
-ng - mi so - no tre, la mor - te è u - na!

Let the shin - ing blade with blood be drip - ping!
Che la la - ma guiz - xi, spriz - xi san - gue!



Sop. I II.

THE CROWD - LA FOLLA

Who will strike the gong at
 Chi quel gong per - cuo - te

Ten.

Who will strike the gong at
 Chi quel gong per - cuo - te

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong cinese in orchestra)

14

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
I SERVI DEL BOJA
48 Basses - 48 Bassi

Grind and sharpen, sharpen till the shin - ing blade with blood is
 Un - giar - ro - ta, che la la - ma guiz - zi, spriz - zi fuo - co e

Sop.

last? Sharpen! Oh!
 -rà! Un - gi, ar -

Ten.

last? Sharpen! Oh!
 -rà! Un - gi, ar -

Basses
Bassi

Grind and sharpen, sharpen till the shin - ing blade with blood is
 Un - giar - ro - ta, che la la - ma guiz - zi, spriz - zi fuo - co e

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni in scena)

P cresc.

dripping! Grind and sharp - en! Grind and sharp - en!
san-gue, un-gi,ar - ron - ta, un-gi,ar - ro - ta!

sharpen! Sharp - en! Sharp - en!
-ro-ta, san - gue! san - gue!

sharpen! Sharp - en! Sharp - en!
-ro-ta, san - gue! san - gue!

dripping! Grind and sharp - en! Grind and sharp - en!
san-gue. un-gi,ar - ro - ta, un-gi,ar - ro - ta!

cresc.

We are nev - er slack or id - le
Il la - vo - ro mai non lan - gue

Grind and sharp - en! Sharp - en!
Un-gi,ar - ro - ta! San - gue!

Grind and sharp - en! Sharp - en!
Un-gi,ar - ro - ta! San - gue!

We are nev - er slack or id - le
Il la - vo - ro mai non lan - gue

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-

cresc. sempre

dot! We are nev_er slack or id_le in the realm of Tur-an-
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-

dot! We are nev_er slack or id_le in the realm of Tur-an-
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-

dot! We are nev_er slack or id_le in the realm of Tur-an-
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-

dot! We are nev_er slack or id_le in the realm of Tur-an-
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-

-dot!
 -dot!
 We are
 Il la

-dot!
 -dot!
 No, we're nev - er
 Il la vo - ro

-dot!
 -dot!
 No, we're nev - er
 Il la vo - ro

-dot!
 -dot!
 We are
 Il la

(Chinese Gong in orchestra.)
 (Gong chinese in orchestra)

15

nev - er slack or id - le, nev - er
 -vo - ro mai non lan - gue do - ve

slack or id - le, nev - er
 mai non lan - gue do - ve

slack or id - le, nev - er
 mai non lan - gue do - ve

nev - er slack or id - le, nev - er
 -vo - ro mai non lan - gue do - ve

id - le, in the realm of Tur - an -
 re - gna, do - ve re - gna Tu - ran -

-dot! Kill him! Kill him! Kill him! Kill him!
 -dot! Morte! morte! morte! morte!

-dot! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha!
 -dot! Ah, ah! ah, ah! ah, ah! ah, ah!

(They burst out laughing)
 (sghignazzando)

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sulla scena)

16 *ff*

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-

Sop.

Is the moon never
Perchè tar-da la

Ten.

17

And^{te} molto sostenuto $\text{♩} = 56$

com-ing?
lu-na? Rise in the heav-ens!
Mo-strati in cie-lo!

Shed thy light on us!
Fac-cia pal-li-da! Hasten! Quick-ly!
Presto! Vie-ni!

Hast-en!
Spun-ta!

O pal-lid-visage!
O te-sta-men-ta!
O si-ver-er-er!

Basses
Bassi

Di-aph-anous!
O squal-li-da!
Look down on us

Sop. I.

Hast-en!
Spun-ta!

Silver-y
O te-sta

Hast-en!
Vie-ni!

Rise in the heavens!
Mostra-ti incie-lo!

Sop. I.

god - dess!
moz - za!

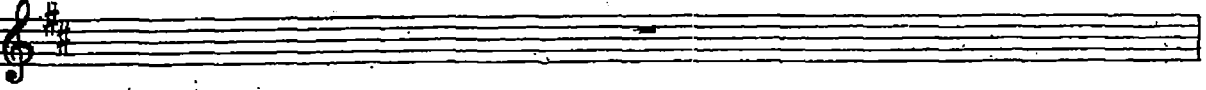
Sop. II.

Transpar - ent!
Oe - san - gue!

Oh! why so
O ta - ci -

Silver and lum - in - ous!
Oe - san - gue, o squal - li - da!

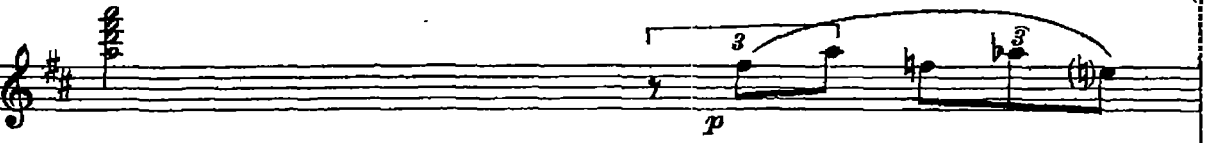
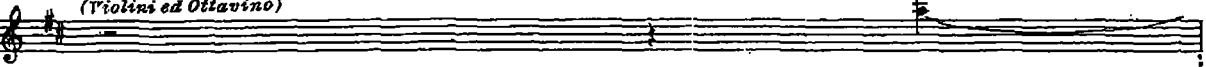
Sop. I. e II.



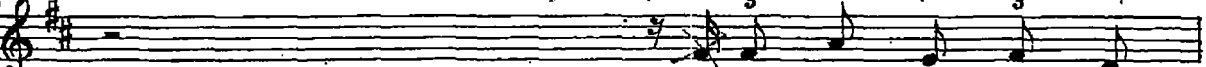
Ten.

tard - - y!
- tur - - na!

(Violins & Piccolo)
(Violini ed Ottavino)

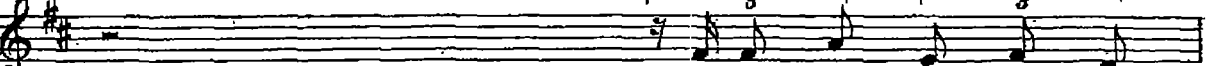


Sop. I.



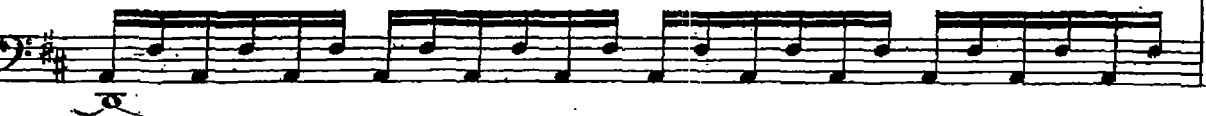
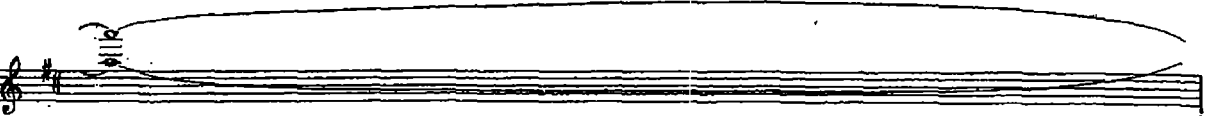
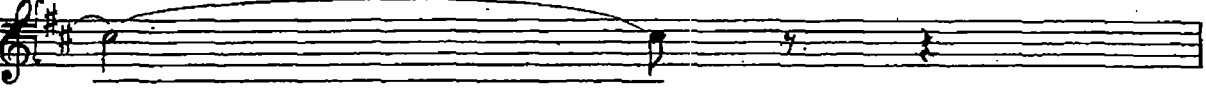
Thou lov - er of the de -
O aman - te smun - ta dei

Sop. II.



Thou lov - er of the de -
O aman - te smun - ta dei

Ten.



-part - ed!
mor - ti!

-part - ed!
mor - ti!

Sil - ver - y god - dess,
O ta - ci - tur - na,

espressivo

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. It features two vocal staves at the top, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are '-part - ed!' and 'mor - ti!' on the first line, and '-part - ed!' and 'mor - ti!' on the second line. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The right hand has a melodic line with some triplets, and the left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo/mood marking 'espressivo' is placed above the piano staff.

how im - pat - ient - ly the yawn - ing
Co - me a - spet - ta - no il tuo - fu -

O sil - ent
O ta - ci -

rise in the heav - eus!
mo - stra - ti in cie - lo!

Detailed description: This system contains the second two systems of a musical score. It features two vocal staves at the top, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'how im - pat - ient - ly the yawn - ing' and 'Co - me a - spet - ta - no il tuo - fu -' on the first line, 'O sil - ent' and 'O ta - ci -' on the second line, and 'rise in the heav - eus!' and 'mo - stra - ti in cie - lo!' on the third line. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The right hand has a melodic line with some triplets, and the left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo/mood marking 'espressivo' is placed above the piano staff.

graves are wait - - - ing thy a -
 - ne - - - reo lu - - - me i ci - mi -
 god - - - dess!
 - tur - - - na!

espressivo

- ris - - - ing!
 - te - - - ri!

Trans - par - ent
 Oe - san - gue,

poco

Leo.



lum - - in - ous!
squal - - li - da!

Oh! light the
O te - sta

cresc. *p*

Red. *

Yonder a ray is dawning!...
Ec - co laggiù un barlu - me!...

Yonder a ray is dawning!...
Ec - co laggiù un barlu - me!...

dark - ness!
moz - za!

(Harp)
(Arpa)

(Flute & Celeste)
(Flauto e Celeste)

pp

Sop. I & II.

Do - not tar - ry
 Vie - ni pre - sto,

Ten.

Basses
Bassi

dark - ness

long - er!
 spun - ta!

Light - en the dark - ness!
 O te - sta moz - za,

Hur - ry!
Vie - ni!

18 Hur - ry! Light.en the dark - ness quick - ly!
spun.ta! O te - sta moz - za, vie - ni!

dolce

p

Show thy - self, ser.ene and lum - in.ous!
 Mo - stra - ti, o fac - cia pal - li - da!

Trans - par - ent
 O fac - cia

sf p subito *mf*

Do not tar-ry
O e-san-gue,
de-it-y!
pal-li-da!

(Clarinet)
(Clarinetto)

f

long-ex!
pal-li-da!
de-i

rit.
espressivo

p

Hear us, O pal - lid lov - er of
 Vie - ni, o a - man - te smun - ta de - i

p dolente

p *Red.* *

O pal - lid lov - er of
 Oa - man - te smun - ta dei

Oh! do - not
 Vien, vie - ni,

mar - tyrs!
 mor - ti!

Oh! do - not
 Vien, vie - ni,

f *Red.* *

mar - tyrs!
mor - ti!

tar - ry!
spun - ta!

tar hur - ry!
spun - ta!

(Xylophone)
(Xilofono) *ff* *dim.* *pespressivo*

(the moon appears)
(quella luna splende)

Yon - der a ray is dawn - ing! to light the
Ec - co lag - giu un bar - lu - me, di - la - gain

to light the
Di - la - gain

Yon - der a ray is dawn - ing!
Ec - co lag - giu un bar - lu - me,

(Trumpets, Xylophone & Tubular bells
in orchestra)
(Trombe, Xilofono, Campana tubolari
in orchestra)

cresc: *ff* *Largamente*

dark - ness
cie - lo

dark - ness
cie - lo

to light the dark - - - ness
di - la - - ga in cie - - - lo

dim.

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. It features two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are in Latin. The piano part includes triplets and a dynamic marking of *dim.* (diminuendo).

with its sil - ver
la sua lu - ce

with its sil - ver
la sua lu - ce

p

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. It continues with the vocal and piano parts. The piano accompaniment features triplets and a dynamic marking of *p* (piano). The lyrics are in Latin. The system concludes with an asterisk symbol.

rad. iance! _____ Pu. Tin - Pa - o! The moon has
smor - ta! _____ Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

rad. iance! _____ Pu. Tin - Pa - o! The moon has
smor - ta! _____ Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

rad. iance! _____ Pu. Tin - Pa - o! The moon has
smor - ta! _____ Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

ff *cresc.* *f*

ff *f*

ris - en! _____ Pu. Tin - Pa - o! The moon has
sor - ta! _____ Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

ris - en! _____ Pu. Tin - Pa - o! The moon has
sor - ta! _____ Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

ris - en! _____ Pu. Tin - Pa - o! The moon has
sor - ta! _____ Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

f *f*

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

(Trumpets & Trombones on stage)
 (Trombe e Tromboni sulla scena)

ff

calando *p dim:*

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

p

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

p

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

calando *p dim:*

CHILDREN (outside, coming nearer)
RAGAZZI (interni, avvicinandosi)

Ov - er the hills, far a - way, doth the -
Là, su - i mon - ti del - l'est, la ci -

(a bouche fermée)
(a bocca chiusa)

-Pao! *pp*
-Pao!

-Pao!
-Pao! (a bouche fermée)
(a bocca chiusa)

-Pao! *pp*
-Pao!
(2 Alto Saxophones off stage)
(2 Saxofoni contralti dentro le scene)

mf

19 Andantino $\text{♩} = 72$

pp *m.d.* *pp* *pp*

stork - sing her lay, But no spring has -
- co - gna can - tò, Ma l'a - pril non -

Basses
Bassi

pp *m.d.* *pp* *pp*

flow - er'd yet, and the snow lies cold and wet
 ri fio - ri, ma la ne - ve non sge - lò

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff with chords and a left-hand staff with a rhythmic pattern of eighth notes. A *pp* dynamic marking is present at the beginning of the piano part.

Far a - cross the des - ert can you hear
 Dal de - ser - to al mar non o - di - tu

20

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff. The piano accompaniment follows the same structure as the first system. A boxed number '20' is placed above the piano part. A *pp* dynamic marking is present at the beginning of the piano part.

thous - and - voices sighing clear: "Come O Princ - ess
 mil - le - vo - ci so - spi - rar: Prin - ci - pes - sa,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "thous - and - voices sighing clear: "Come O Princ - ess mil - le - vo - ci so - spi - rar: Prin - ci - pes - sa,". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

come down to me! Then will melt the snow, Summer here will be! Ah!
 scen - di a me! tut - to fio - ri - rà, tut - to splende - rà! Ah!

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "come down to me! Then will melt the snow, Summer here will be! Ah! scen - di a me! tut - to fio - ri - rà, tut - to splende - rà! Ah!". The piano accompaniment includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) in the bass staff and *pp* in the treble staff.

pp

pp

(The golden hue of the background has changed to silver. The procession, leading the young Prince of Persia to the scaffold, appears.)

21 *Andante triste* ♩ = 40
(Tempo di Marcia funebre)

(L'oro degli sfondi s'è mutato in argento. Appare il corteo che conduce al patibolo il giovane principe di Persia.)

P legato (dolente)

(At the sight of the victim advancing so pale and dreamy, the ferocity of the crowd is turned to pity)
(Alla vista della vittima, che procede pallido e trasognato, la ferocia della folla si tramuta in pietà.)

THE CROWD-LA FOLLA.

Sop. I.

Un - hap - py
O gio - vi.

Sop. II.

p

youth! — Mer - cy!
- net - to! Gra - zia!

Mer - cy!
Gra - zia!

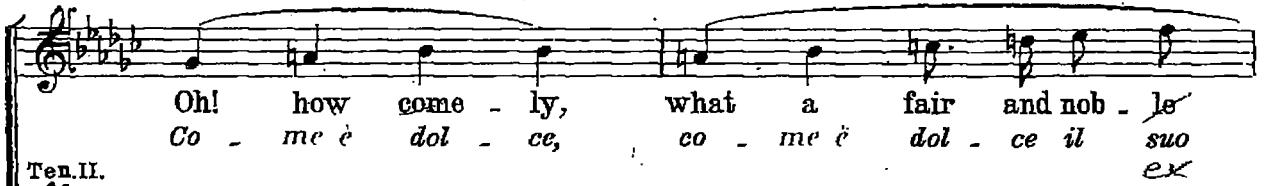
pp
dim. *pp*
Red. *

Mer - cy!
Gra - zia!

Ten. I.
How cour - age - ous his bear - ing!
Co - m'è fer - moilsuo pas - so!

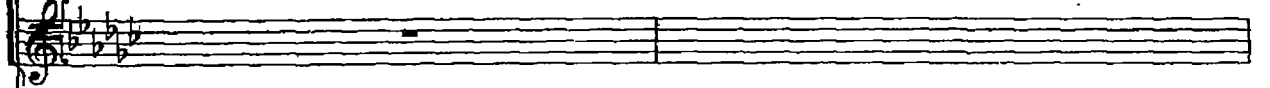
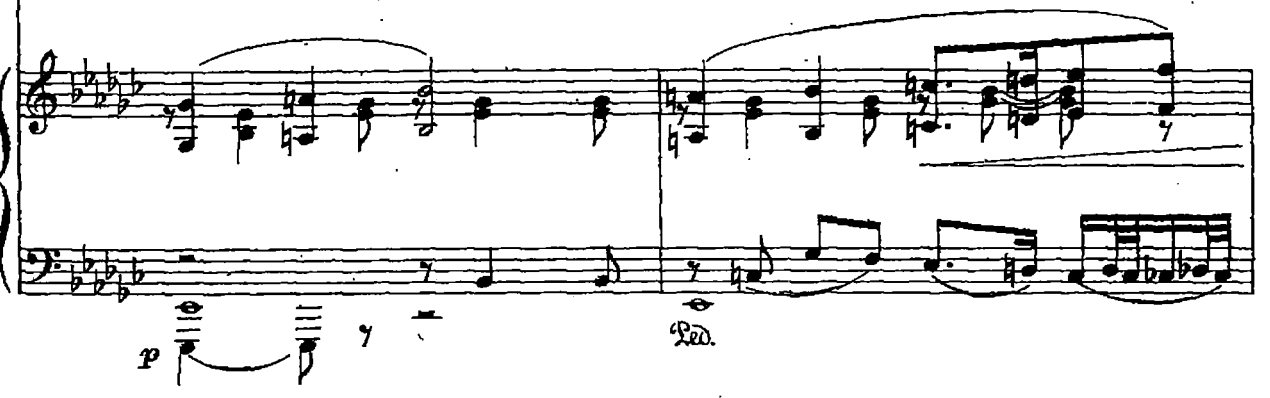
Ten. II.

Ten.I.




Oh! how come - ly, what a fair and nob - le
Co - me è dol - ce, co - me è dol - ce il suo ex

Ten.II.

p *f*

Sop.I.



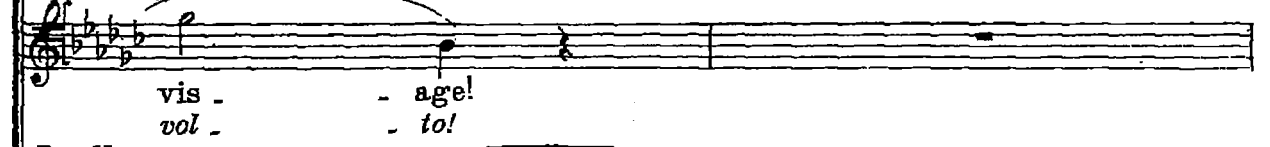
How cour - age - ous his bear - ing!
Co - me è fer - mo il suo pas - so!

Sop.II.



How cour - age - ous his bear - ing!
Co - me è fer - mo il suo pas - so!

Ten.I.

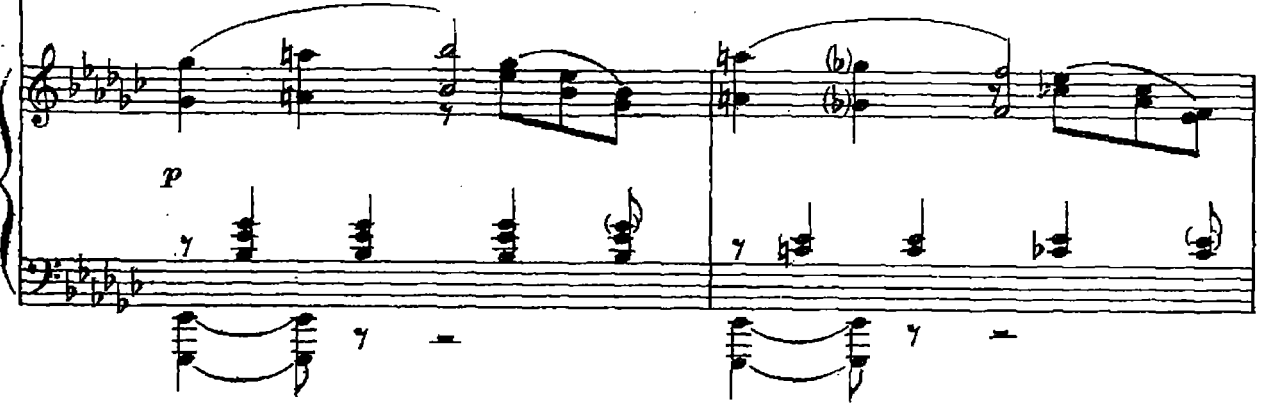


vis - age!
vol - to!

Ten.II.



In his eyes love is shin - ing! A - las!
Ha negli oc - chi l'è - brez - za! Pietà!



p

THE PRINCE
IL PRINCIPE

f

Sop. I. Ah! have
Ah! ta

Sop. II. In his eyes joy is shin - ing!
Ha - ne - gli oc - chi la gio - ja!

Ten. I. II. A - las!
Pie - tà

Basses
Bassi In his eyes joy is shin - ing!
Ha ne - gli oc - chi la gio - ja!

Par - don him, a - las!
Pie - tà, pie - tà!

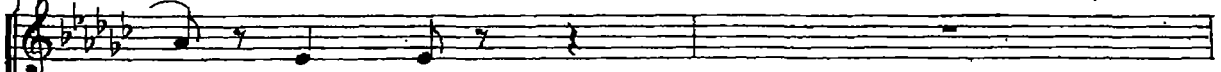
Sop. I. mer - cy!
gra - zia!

Sop. II. Oh! par - don him! Oh! par - don par - don
Pie - tà di lui! pie - tà! pie - tà di

Ten. Oh! par - don him! A - las! A -
Pie - tà di lui! pie - tà! di

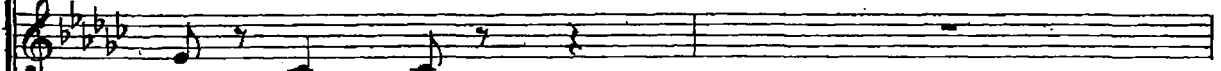
Mighty Prince!
Prin - ces - sa!

Sop. I.



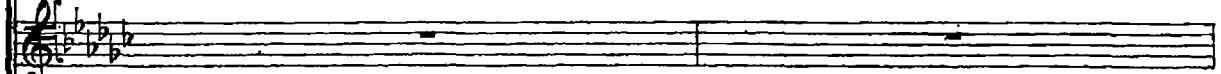
him! Mer - cy!
lui! pie - tà!

Sop. II.



-las! Mer - cy!
lui! pie - tà!

Ten. I.

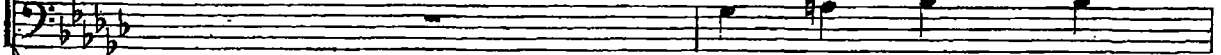


Ten. II.



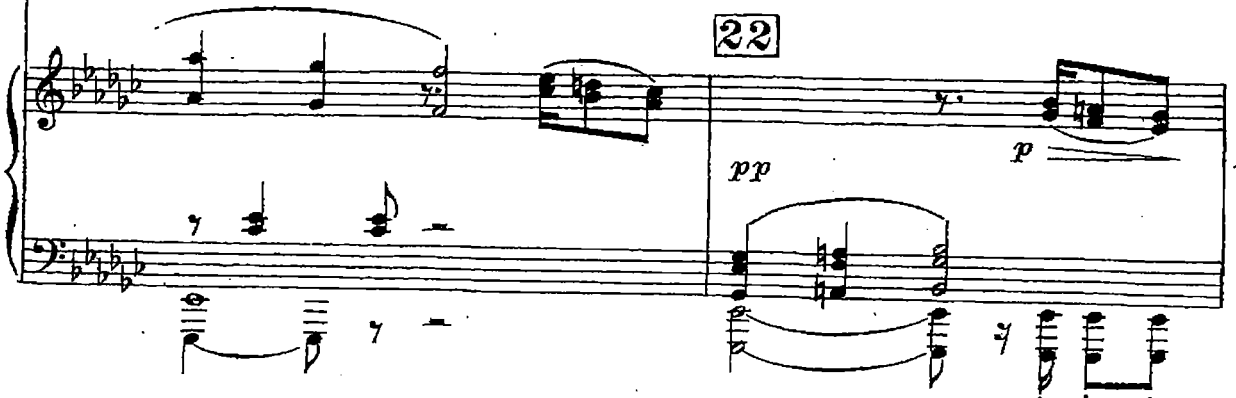
Mer - cy!
pie - tà!

Basses
Bassi



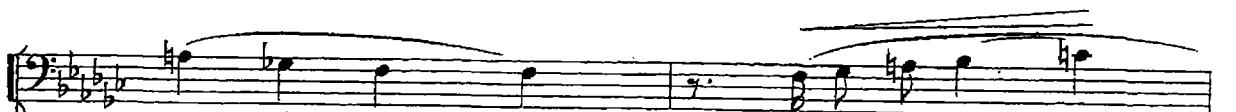
Might - y Princ - ess!
Prin - ci - pes - sa!

22



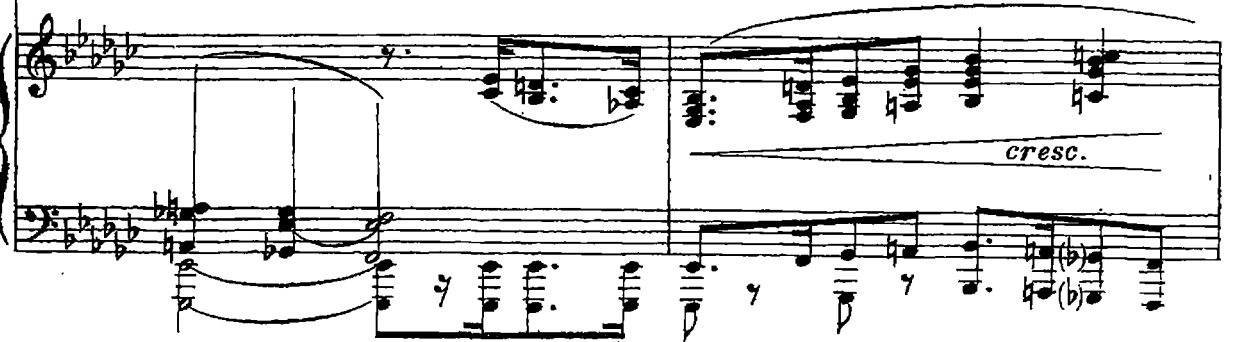
pp

p



we en - treat thee,
Gra - zia! Gra - zia!

to grant thy par -
Pietà di lui! pie -



cresc.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

con forza

Sop. I. Come then, that I may see thee and
 Ch'io ti ve - da e ch'io ti ma - le
 Sop. II. A - las! A - las!
 Pie - tà! Pie - tà!
 Be - kind Be - kind
 Ten. I. A - las! A - las!
 Pie - tà! Pie - tà!
 Ten. II. A - las! A - las!
 Pie - tà! Pie - tà!
 Basses Bassi A - las! Pie - tà!
 - don!
 - tà!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

curse thee! Thou tyr - ant, let me see and
 di ca! Cru - de - le, ch'io ti ma - le
 dim. *p* *espressivo*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

curse thee!
- di - ca!

Sop. I.

p

O your Highness!
Principes - sa!

O your Highness!
Principes - sa!

Sop. II.

p

O your Highness!
Principes - sa!

O your Highness!
Principes - sa!

Ten. I.

p

O your Highness!
Principes - sa!

O your Highness!
Principes - sa!

Ten. II.

Oh! par - don him!
Pie - tà di lui!

Basses
Bassi

Oh! par - don him!
Pie - tà di lui!

Sostenendo con gravità

p *cresc.*

O your Highness!
Princi - pes - sa!

O your Highness!
Princi - pes - sa!

O your Highness!
Princi - pes - sa!

Grant him pardon, we pray!
Prin - ci - pes - sa, pietà!

O Princess, pardon him we
Pie - tà di lui, pie - tà di

Grant him pardon, we pray!
Prin - ci - pes - sa, pietà!

O Princess, pardon him we
Pie - tà di lui, pie - tà di

23

(The crowd has turned towards the portico, where Turandot is to appear)
 (il popolo, rivolto al loggiato dove apparirà Turandot)

A las! Pietà! A las! pie-tà! A las! pie-tà! A las! pie-tà!
 A las! Pietà! A las! pie-tà! A las! pie-tà! A las! pie-tà!
 A las! Pietà! A las! pie-tà! Oh! par - donhimwe pie-tà! pie-tà di
 pray! A las! A las! Oh! par - donhimwe
 lui! pietà! pietà! pie-tà! pie-tà di
 pray! A las! A las! Oh! par - donhimwe
 lui! pie-tà! di lui! pie-tà! pie-tà di

sempre cresc.

(Illuminated by the moon's rays and like a vision, Turandot appears. The crowd fall on their faces and only the young Prince of Persia, the huge executioner and the unknown Prince remain standing)
(Appare Turandot, come una visione. Un raggio di luna la investe. La folla si prostra. In piedi sono soltanto il Principe di Persia, il Principe e il boia gigantesco.)

Sop.



Oh! par - don him we pray — Princ - ess! — O your
 pie - tà, la gra - zia, Princi - pes - sa! — Princi -

Ten.



pray! Oh! par - don him — Princ - ess! — O your
 lui, la gra - zia, Princi - pes - sa! — Princi -

Basses
Bassi



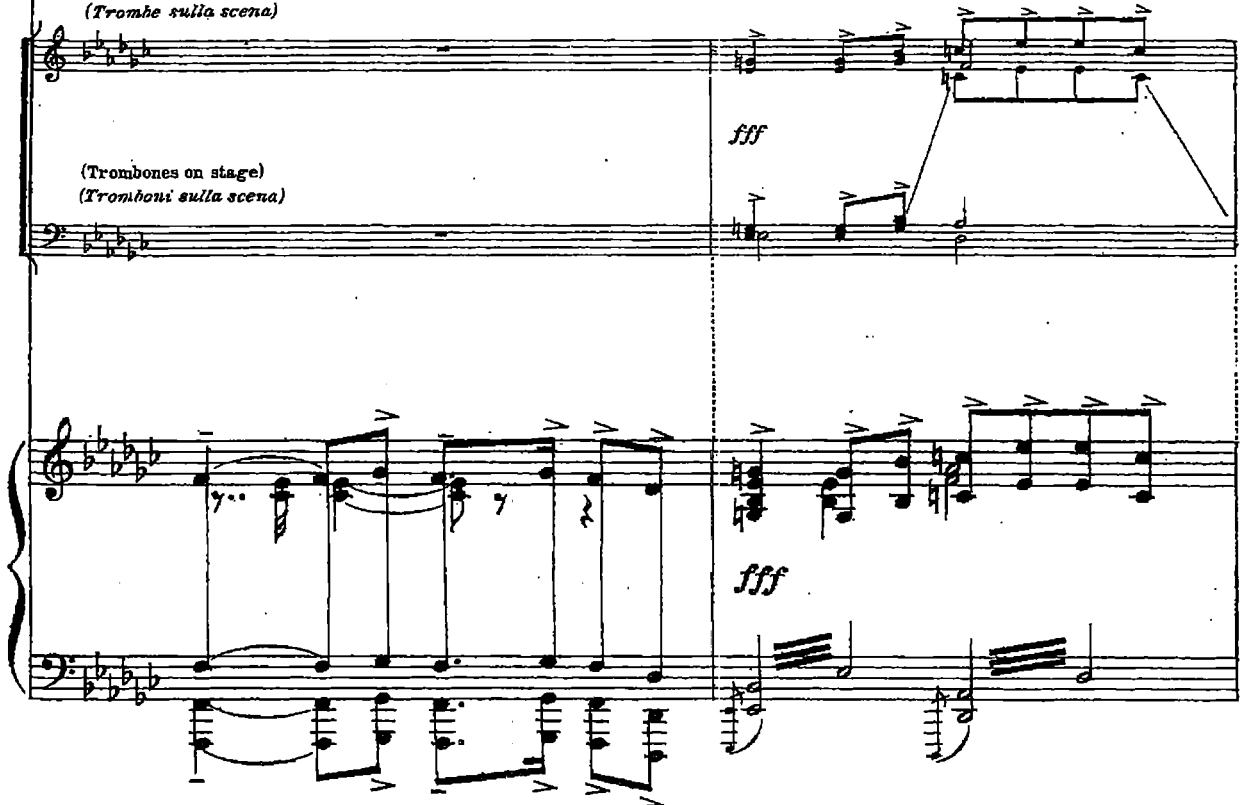
pray! Oh! par - don him — Princ - ess! — O your
 lui, la gra - zia, Princi - pes - sa! — Princi -

(Trumpets on stage)
(Trombe sulla scena)

(Trombones on stage)
(Tromboni sulla scena)

fff

fff



High - ness! _____ O your High - ness! _____ O your
- pes - sa! _____ Princi - pes - sa! _____ Princi -

High - ness! _____ O your High - ness! _____ O your
- pes - sa! _____ Princi - pes - sa! _____ Princi -

High - ness! _____ O your High - ness! _____ O your
- pes - sa! _____ Princi - pes - sa! _____ Princi -

stridente

8

72 (Turandot makes an imperious and derisive gesture. It is the death sentence. The procession moves on)
 (Turandot ha un gesto imperioso e definitivo. È la condanna. Il corteo si muove.)

Highness!
 - pes - sa!

Oh! par - don!
 La gra - zia!

Highness!
 - pes - sa!

Oh! par - don!
 La gra - zia!

Highness!
 - pes - sa!

Oh! par - don!
 La gra - zia!

We entreat thee!
 Princi - pes - sa!

Oh! par - don!
 La gra - zia!

Oh!
 La

We entreat thee!
 Princi - pes - sa!

Oh! par - don!
 La gra - zia!

Oh!
 La

We entreat thee!
 Princi - pes - sa!

Oh! par - don!
 La gra - zia!

Oh!
 La

dim.

par - don!
gra - zia!

par - don!
gra - zia!

par - don!
gra - zia!

I. Tempo

p dolente

pp
staccate

pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(dazzled at the sight of Turandot)
(*abbacinato dalla visione di Turandot*)

O di - vine ap - par - it - ion, mar - vel of
O di - vi - na bel - lez - za, o me - ra -

24

p espressivo

mf

THE PRINCE
IL PRINCIPE

beaut - y! Oh! won - der! O div -
- vi - glia! O so - gno, o di -

p
pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- ine ap - par - it - ion of en - chant - ment! Oh!
- vi - na bel - lez - za, o me - ra - vi - glia! O

THE PRINCE
IL PRINCIPE

won - der! Sur - pass - ing mar - vel! Divine and en -
so - gno, o me - ra - vi - glia, di - vi - na bel -

cresc.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- trancing ap — par - it - ion!
- lez - za, o — me - ra - vi - glia!

WHITE PRIESTS OF THE PROCESSION
SACERDOTI BIANCHI DEL CORTEO

dim.
O — great Koung - tze! May the spirits of the
O — gran Koung - tze! Che lo spir - to del mo -

allarg. rit.

pp *dim.*

(The procession has passed out along the walls)
(Il corteo è uscito, lungo gli spalti)

dy - ing to thy pres - ence rise!
- ren - te giun - ga fi - no a te!

(Piccolo)
(Ottavino)

(In the dim light of the deserted square, only the Prince, Timur and Liù remain. The father approaches his son anxiously and tries to rouse him from his abstraction)

(Ora nella penombra del piazzale deserto restano soli il Principe, Timur e Liù. Il padre angosciosamente si avvicina al figlio, lo richiama, lo scuote.)

ppp *perdendosi*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Nay, life is here for me! Turan-
La vi ta pa dre è qui! Turan-

TIMUR

There's no safe ty here!
Qui sal vez sa non c'è!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- dot! Turan - dot! Tur - an -
- dot! Tu ran - dot! Tu - ran -

allarg.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- dot!
- dot!

(Trumpets and Horns in Orchestra)
(Trombe e Corni in Orchestra)

Largamente

ff

8

affrett.

(behind the scenes, as in final invocation)
(come ad invocazione suprema)

THE PRINCE OF PERSIA
IL PRINCIPE DI PERSIA

CHORUS-CORO

(interno) *ten.*

Turandot!
Turandot!

Sop. (sharp cry) *(grido acuto)* **ff**

Ten. (sharp cry) *(grido acuto)* **ff**

Basses *Bassi* (sharp cry) *(grido acuto)* **ff**

Ah!
Ah!

Ah!
Ah!

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sulla scena)

27 Allegro ♩ = 120

ff *p* *ff* *ff* *ff*

TIMUR

Are you to die like
Vuoi mo - ri - re co -

rall:.....

dimin.

(they burst out laughing)
(*sghignassando*)

PING

PONG

PANG

warm em - brac - es! Ah, ah, ah,
cen to let - ti! Ah, ah, ah,

warm em - brac - es! Ah, ah, ah,
cen to let - ti! Ah, ah, ah,

warm em - brac - es! Ah, ah, ah,
cen to let - ti! Ah, ah, ah,

f
f
Ped.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(violently)
(*con violenza*)

Stand back and let me pass!
La - scia - te - mi pas - sar!

(still holding the Prince back)
(*trattenendo sempre il Principe*)

PING

PONG

PANG

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

f
f
*

PING

Mad - man, be - gone, begone! Mad - man, a -
 Paz - zo, va' via, va'via! paz - zo, va'

PONG

Mad - man, be - gone, begone! Mad - man, a -
 Paz - zo, va' via, va'via! paz - zo, va'

PANG

Mad - man, be - gone, begone! Mad - man, a -
 Paz - zo, va' via, va'via! paz - zo, va'

34

PING

- way, a way! Mad - man, a - way, a - way, a -
 via, va'via! paz - zo, va' via, va' via, va' via, va'

PONG

- way, a way! Mad - man, a - way! a - way, a -
 via, va'via! paz - zo, va' via, Va' via, va'

PANG

- way, a way! Mad - man, a - way! a - way, a -
 via, va'via! paz - zo, va' via, Va' via, va'

(Strings)
(Archi)

(A group of handmaidens lean over the balustrade of the Imperial loggia and with raised hands reprimand the disturbance.)

Sopranos
Soprani

(Un gruppo di fanciulle si affaccia alla balaustrata della loggia imperiale: protendono le mani per far cessare lo schiamazzo.)

PING

Be qui - et there!
Si - len - zio, o - là!

PONG

-way!
via!

PANG

-way!
via!

-way!
via!

rall:

Who talks so loudly?
Laggiù chi parla?

(One only)
(Una sola)

Be
Si -

qui - et!
- len - zio!

(Another)
(Altra sola)

In
E

35 Andante lento ♩ = 50

Be qui - et!
Si - len - zio!

In
E

pp staccatissimo
due

dim.

slum - ber, her eyes our Princ - ess
l'o - ra dol - cis - si - ma del

slum - ber, her eyes our Princ - ess
l'o - ra dol - cis - si - ma del

poco rit.

dim. *pp*

* (at the end of the piano part)

clos - es. In gent - le
son - no. Il son - no

clos - es.
son - no.

(The Others)
(Le altre)

Be qui - et! Be qui - et! Be qui - et!
Si - len - zio, si - len - zio, si - len - zio!

ppp

(One only)
(Una sola)

slum - ber, Not a
sfio - ra, si pro -

(One only)
(Una sola)

...gent le slum - ber, Not a
...sfio - ra gli oc - chi, si pro -

(The Others)
(Le altre)

The gentle slum - ber of Tur - an - dot.
Il sonno sfio - ra di Tu - randot.

due Red.

sound may dis - turb this sac - red
- fu - ma di lei l'o - scu - ri -

sound may dis - turb this sac - red
- fu - ma di lei l'o - scu - ri -

dim.





hour!
- tà!



hour!
- tà!



Not a sound may disturb this sacred hour!
Si pro - fu - ma di lei l'o.scu.ri - tà!

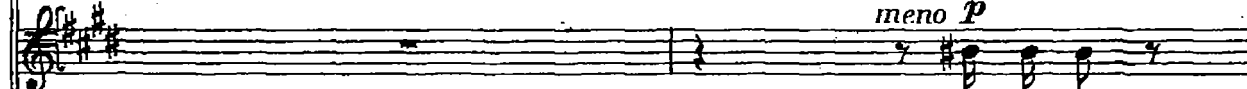
(crossly, to the maidens)
(*con irritazione, verso le ancelle*)

PING



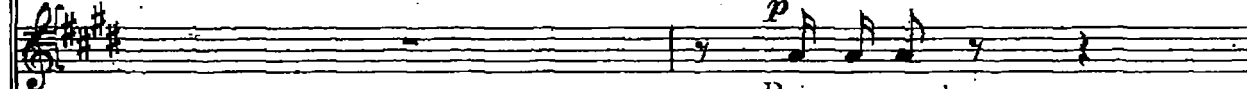
Run a_way, you chatter box_es! Run a -
Via di là, femmi.ne ciar - lie - re! Via di

PONG

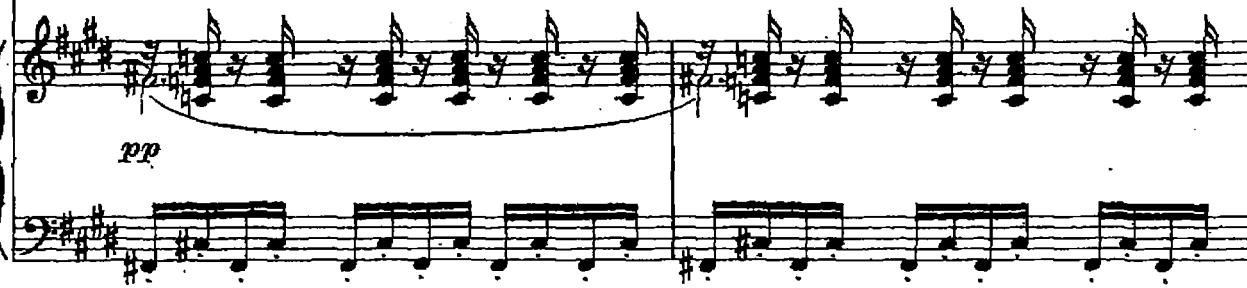


Run a_way!
Via di là!

PANG



Run a_way!
Via di là!



THE MASKS - LE MASCHERE

PING

Wash your
Sta alla

PONG

Look for oth-er saf-er plac-es!
Varca i mon-ti, ta-glia i flut-ti!

PANG

Off you go, and cut your trac-es!
Dunque va! Sa-lu-ta tut-ti!

PING

hands of the enigmas of Tur-an-dot!
larga degli e-nigmi di Tu-ran-dot!

pp

Ped.

*

(The shadows of those who died for Turandot flit to and fro on the ramparts.)

(Sugli spalti appaiono e scompaiono le ombre dei morti per Turandot.)

(Mysteriously, as though from far away, with drawling sound and hands curved round the mouth.)

(misterioso, come da lontano, strascicando il suono, facendo tutti riparo colle mani a conchiglia sulla bocca)

4 Contraltos
4 Contralti

THE SHADOWS - FANTASMI

CHORUS OFF STAGE
CORO INTERNO

Tar-ry no long - er!
Non in - du - gia - re!

4 Tenors
4 Tenori

For if you
Se chiami, ap -

38 Lento ♩ = 40
leggermente arpeggiato

due Ped.

once more we'll see her for whom we
...quel - la che e - stin - ti ci fa so -

call her, once more we'll see her for whom we
- pa - re quel - la che e - stin - ti ci fa so -

* Ped.

per - ish'd. Oh!let us see her!
 - gna - re. Fa ch'ella par - li!

per - ish'd. Oh!let us hear her!
 - gna - re. Fa che l'u - dia - mo!

(Piccolo)
 (Ottavino)

THE PRINCE
 IL PRINCIPE (strenuously resisting)
 (con viva reazione)

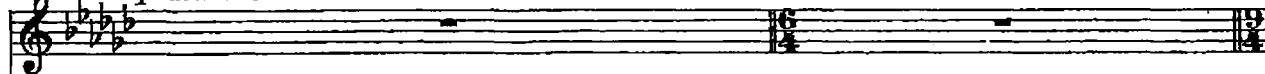
No! No! 'Tis I, who
 No! No! Io so - lo,

I love her! I love her!
 Io l'a - mo! Io l'a - mo!

I love her!
 Io l'a - mo!

cresc.....

LIC

p ma con calore crescenteTHE PRINCE
IL PRINCIPE

let me be! You can not rest - rain me! For
- scia - te.mi:- ho trop-po sof - fer - to! La

TIMUR



So long had I lost you and mourn'd you and now have I
Tu - pas - si su un po - ve - ro cuo - re che san - gui - na in -

PING



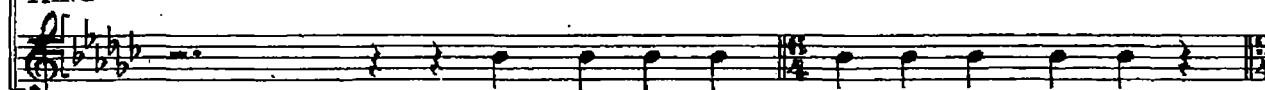
The face that you see is a phantom!
Il vol - to che ve - di è il lu - sio - ne!

PONG



The face that you see is a phantom!
Il vo! - io che ve - di è il lu - sio - ne!

PANG

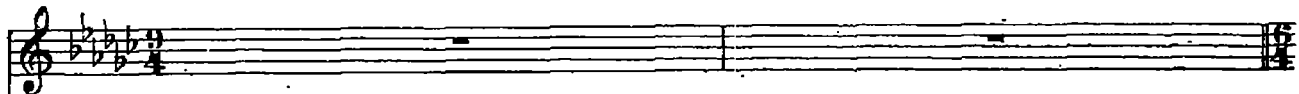


The face that you see is a phantom!
Il vol - to che ve - di è il lu - sio - ne!

47

p ma con calore crescente

LÜ



(A light is thrown on the gong)
(*Il gong si illumina*)

THE PRINCE
IL PRINCIPE



glor-y awaits me, I fol-low my star! _____
glo-ria m'aspet-ta, m'a-spet-ta laggiù! _____

And no
Forza u -

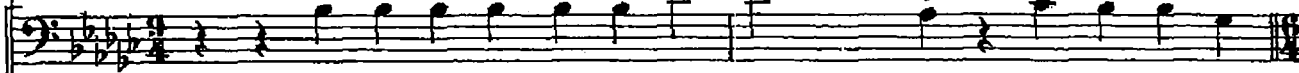
TIMUR



found you and am I to lose you a-gain? _____
-va-no che sanguina in -va-no per te! _____

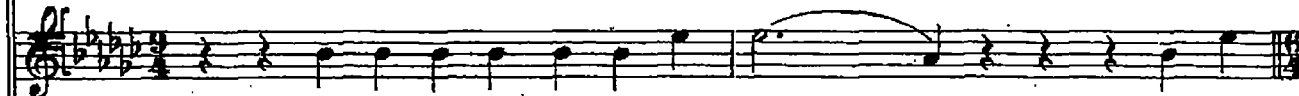
For no one has
Nes-su-no ha mai

PING



You're los-ing your life for a phant - om! For death and per -
La lu-ce che splende è fu - ne - sta! Tu gio-chi la

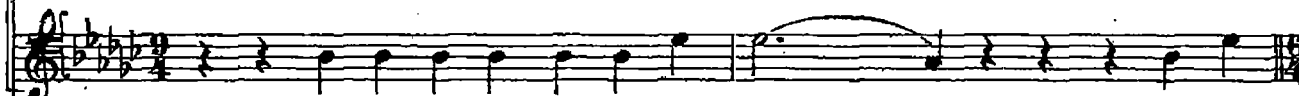
PONG



You're los-ing your life for a phant - om!
La lu-ce che splende è fu - ne - sta!

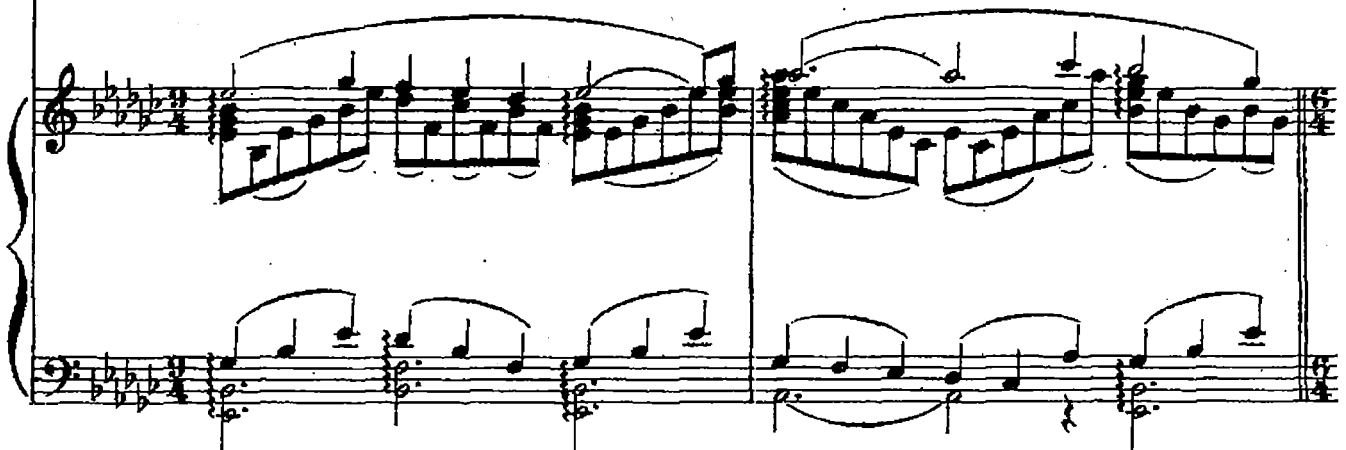
For a
è il - lu -

PANG



You're los-ing your life for a phant - om!
La lu-ce che splende è fu - ne - sta!

For a
è il - lu -



LIU

I im - plore! Oh! hearken, Sir!
 Ah! Pie - tà! Pietà di noi!

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

mort - al arm - can rest - rain me! Where dest - in - y calls — I
 - ma - na non c'è chemi trat - ten - ga! Io se - guo la — mia

TIMUR

ev - er suc - ceed - ed and each one has paid for his love with his
 vin - to, nes - su - no! Su tut - ti la spa - da, la spa - da piom -

PING

- dit - ion a - wait you! Be - fore you, before you is loom - ing the
 tua per - di - zio - ne, la te - sta, tu gio - chi la te - sta, la

PONG

myth and a phantom! Before you is loom - ing the
 - sio - ne fu - ne - sta! Tu gio - chi la te - sta, la

PANG

myth and a phantom! Before you is loom - ing the
 - sio - ne fu - ne - sta! Tu gio - chi la te - sta, la

LIÙ

incalz.e cresc.sempre

For if you should fail and be sent to the
Se que-sto suo stra-zio non ba-sta, si -

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

(freeing himself with frenzied violence)
 (con ebbra violenza, svincolandosi)

fol - low! My pas - sion con - sumes me and knows no den -
 sor - te! Son tut - to u - na feb - bre, son tut - to un de -

TIMUR

life! _____
 - bò! _____

PING

scaf.fold! The sword and the scaf.fold! The sword and the scaf.fold are
te - sta, la mor - te, la mor - te, la mor - te, c'è l'om - bra del

PONG

scaf.fold! The sword and the scaf.fold! The sword and the scaf.fold are
te - sta, la mor - te, la mor - te, la mor - te, c'è l'om - bra del

PANG

scaf.fold! The sword and the scaf.fold! The sword and the scaf.fold are
te - sta, la mor - te, la mor - te, la mor - te, c'è l'om - bra del

Sop.

(*)
 Ten.

The grave is yawn - ing deep for
La fos - sa già sca - viam per

The grave is yawn - ing deep for
La fos - sa già sca - viam per

(Trumpets, Horns & Trombones on the stage)
 (Trambe, Corni e Tromboni sul palco)

incalz.e cresc.sempre

CHORUS - CORO

(*) This chorus and the Brass instruments are hidden back centre stage, behind a practical gauze painted like a veil.

(*) Questo coro, e gli ottoni devono essere nascosti in scena di facciata dietro ad un praticabile con velo dipinto.

lit

scaffold, we, all three to- geth- er, shall die! Do not
 - gno- re, noi sia- mo per- du- ti! Con te! Ah! fug-

THE PRINCE
IL PRINCIPE

...y- ing! All my be- ing is suffer- ing torture!
 - li- rio O - gni sen- so è un mar- ti- rio fe- ro- ce!

TIMUR-

I lie at thy
 Mi get- to ai tuoi

PING

looming! Be- hold, they are looming on high! You're rush- ing
 bo- ja, c'è l'ombra del bo- ja laggiù! Tu cor- ri

PONG

looming! Be- hold, they are looming on high! You're
 bo- ja, c'è l'ombra del bo- ja laggiù! Tu

PANG

looming! Be- hold, they are looming on high! You're
 bo- ja, c'è l'ombra del bo- ja laggiù! Tu

Sop.

thee, who dar- est to chal- lenge love! And shades of
 te che vuoi - sfi - dar - l'amor! Nel bu - jo

Ten.

those
 thee, who dar- est to chal- lenge love! And shades of
 te che vuoi - sfi - dar - l'amor! Nei bu - jo

Basses
Bassi

And shades of
 Nel bu - jo

CHORUS - CORO

And shades of
 Nel bu - jo

sciolte

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

LIU



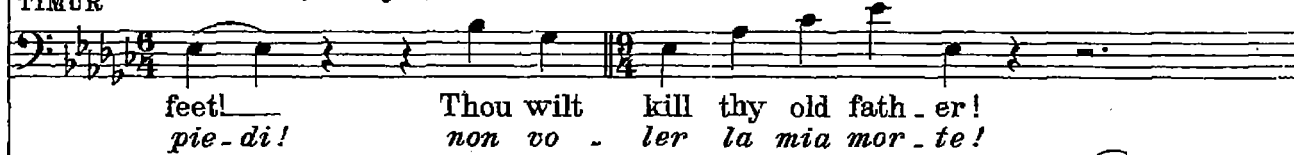
tar - ry longer, Do not tar - ry long - er!
-gia-mo, si - gnore, ah, fug - gia-mo, fug-gia - mo!

THE PRINCE
IL PRINCIPE



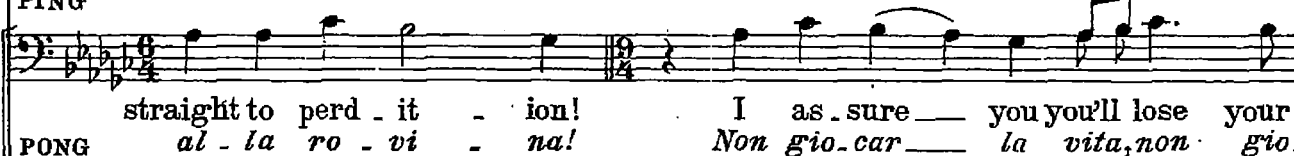
Ev - ry nerve of my soul and my bod - y is cry - ing:
O - gni fi - bra del - l'ani-ma ha una vo - ce che gri - da:

TIMUR



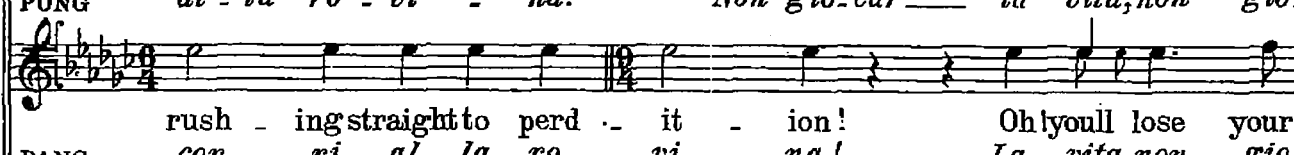
feet! Thou wilt kill thy old fath - er!
pie - di! non vo - ler la mia mor - te!

PING




straight to perd - it - ion! I as - sure - you you'll lose your
al - la ro - vi - na! Non gio - car - la vita, non gio -

PONG



rush - ing straight to perd - it - ion! Oh! you'll lose your
cor - ri al - la ro - vi - na! La vita, non gio -

PANG



rush - ing straight to perd - it - ion! Oh! you'll lose your
cor - ri al - la ro - vi - na! La vita, non gio -



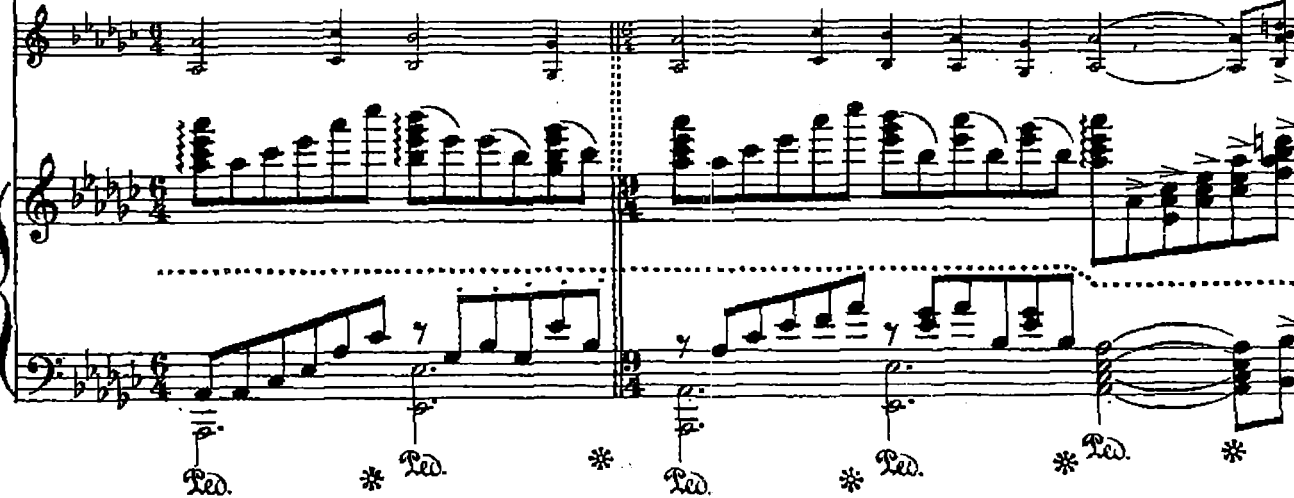
ev - er - last - ing gloom will cov - er your cru - el
c'è se - gna - to, ah - mè, il tu - o cru - del de -



ev - er - last - ing gloom will cov - er your cru - el
c'è se - gna - to, ah - mè, il tu - o cru - del de -



ev - er - last - ing gloom will cov - er your cru - el
c'è se - gna - to, ah - mè, il tu - o cru - del de -



Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

LIU

(in desperation)
(disperatamente)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

'Tis death!
La morte!

'Tis death!
La morte!

Turandot! _____
Turandot! _____

Turandot! _____
Turandot! _____

TIMUR

'Tis death!
La morte!

'Tis death!
La morte!

PING

(shouting)
(gridato)

life!
- car!

'Tis death!
La morte!

'Tis death!
La morte!

life!
- car!

'Tis death!
La morte!

'Tis death!
La morte!

life!
- car!

'Tis death!
La morte!

'Tis death!
La morte!

life!
- car!

'Tis death!
La morte!

'Tis death!
La morte!

fate!
- stin!

Ah! _____
Ah! _____

Ah! _____
Ah! _____

fate!
- stin!

Ah! _____
Ah! _____

Ah! _____
Ah! _____

fate!
- stin!

Ah! _____
Ah! _____

Ah! _____
Ah! _____

fff

fff

fff

LIU

Musical staff for LIU, showing a melodic line in treble clef with a key signature of three flats and a common time signature. The staff contains several measures of music, including a fermata.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

'Tis death! —
La mor-te!

(sounds the gong thrice)
(batte i tre colpi al gong)

Musical staff for THE PRINCE, showing a melodic line in treble clef. It includes a long note with a fermata and a slur over several notes.

Turandot! —
Turandot!

TIMUR

Musical staff for TIMUR, showing a melodic line in bass clef.

'Tis death! —
La mor-te!

PING

Musical staff for PING, showing a melodic line in bass clef.

'Tis death! —
La mor-te!

PONG

Musical staff for PONG, showing a melodic line in treble clef.

'Tis death! —
La mor-te!

PANG

Musical staff for PANG, showing a melodic line in treble clef.

'Tis death! —
La mor-te!

Musical staff with first and second endings, indicated by '1' and '2' above the staff.

Ah! —
Ah!

Musical staff with first and second endings, indicated by '1' and '2' above the staff.

Ah! —
Ah!

Musical staff with first and second endings, indicated by '1' and '2' above the staff.

Ah! —
Ah!

Musical staff with long notes, each note held for a full measure.

Musical staff with a measure marked '8' and a section marked 'rall.' (rallentando).

(Bass Drum & Tympani)
(Cassa e Timpani)

Musical staff for Bass Drum & Tympani, showing rhythmic patterns with slurs and accents.

PING

We can hold him no more! — Our prot-ests are in
E la - scia - mo - lo an - dar! — I - nu - ti - le è gri -

PONG

We can hold him no more! — Our prot-ests are in
E la - scia - mo - lo an - dar! — I - nu - ti - le è gri -

PANG

We can hold him no more! — Our prot-ests are in
E la - scia - mo - lo an - dar! — I - nu - ti - le è gri -

in by

Deep and dark the
La fos sa

Deep and dark the
La fos sa

Deep and dark the grave that
La fos sa già sca - viam per

48

Largamente

fff

PING

vain, in Sanscrit, in Chinese and ev-'ry lin-go!
 -dar in san-scri-to, in ci-ne-se, in lin-gua mon-go-la!

PONG

vain, in Sanscrit, in Chinese and ev-'ry lin-go!
 -dar in san-scri-to, in ci-ne-se, in lin-gua mon-go-la!

PANG

vain, in Sanscrit, in Chinese and ev-'ry lin-go!
 -dar in san-scri-to, in ci-ne-se, in lin-gua mon-go-la!

grave that gapes for
 già sca - viam per

grave that gapes for
 già sca - viam per

gapes for thee!
 te, per te

PING

(They run off laughing)
(fuggono sghignassando)

Now he's sounded the gong, death won't be long! Ah, ah, ah, ah,
Quando ranga la il gong la mor-te gongola! Ah, ah, ah, ah,

PONG

(They run off laughing)
(fuggono sghignassando)

Now he's sounded the gong, death won't be long! Ah, ah, ah, ah,
Quando ranga la il gong la mor-te gongola! Ah, ah, ah, ah,

PANG

(They run off laughing)
(fuggono sghignassando)

Now he's sounded the gong, death won't be long! Ah, ah, ah, ah,
Quando ranga la il gong la mor-te gongola! Ah, ah, ah, ah,

you who wish to die for love!—
te che vuoi sfi - dar l'a - mor!—

you who wish to die for love!—
te che vuoi sfi - dar l'a - mor!—

who wish to die for love, for love!—
che vuoi sfi - dar l'a - mor, l'a - mor!—

CARMEN

Opéra en quatre Actes

Tiré de la nouvelle
de

PROSPER MÉRIMÉE

Poème de

H. MEILHAC & L. HALÉVY

Musique de

GEORGES BIZET

*PARTITION CHANT ET PIANO
TRANSCRITE PAR GEORGES BIZET*

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays.



ÉDITIONS CHOUDENS
38, rue Jean Mermoz - 75008 PARIS

Une place à Séville. A droite la porte de la manufacture de tabac.
 Au fond, un pont praticable. A gauche le corps de garde.
 Au lever du rideau, le brigadier Moralès et les soldats sont groupés devant le corps de garde.
 Mouvement de promeneurs sur la place.

SCÈNE ET CHOEUR.

N° 2.

Allegretto.

MICAËLA.

MORALES.

TÉNORS.

Dragons.

BASSES.

PIANO.

Allegretto. (♩ = 100)

RIDEAU.

The piano accompaniment for the 'RIDEAU' section consists of three systems of staves. Each system has a treble and bass clef. The music is in 3/4 time and features a complex rhythmic pattern with many triplets and sixteenth notes. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and includes a 'Ped.' (pedal) marking. The second system has a '*' marking and another 'Ped.' marking. The third system includes 'cresc.' and 'scen' markings and another 'Ped.' marking.

du f

Ténors. *p* légèrement.

Sur la pla - ce. Chacun pas - se, Chacun vient, chacun va;

Basses. *p* légèrement.

Sur la pla - ce. Chacun pas - se, Chacun vient, chacun va;

ten. ten. f

p pp

Drôles de gens que ces gens là! Drôles de gens que ces gens là!

Drôles de gens que ces gens là! Drôles de gens que ces gens là!

ten. ten. p pp

f Drôles de gens! — *pp* Drôles de gens que ces gens là!

f Drôles de gens! — *pp* Drôles de gens que ces gens là!

f Ped.

p Drô - les de gens! *crsc.*

p Drô - les de gens! Drô - les de gens! *crsc.*

crs Ped.

f Drô - les de gens! 2

mf Drô - les de gens! *f* Drô - les de gens!

scrit *do* *f*

MORALES. (mouvement)

p

A la porte du corps de garde, Pour tuer le temps,

Ou fume, on ja-se, — l'on re-gar-de Pas-ser les pas-

f *p*

- sants. — Sur la pla-ce, Chacun pas-se,

p *légèrement.*

Chacun vient, chacun va; —

Ténors. *p*

Sur la pla-ce, chacun pas-se, Chacun vient, chacun va;

Basses. *p*

Sur la pla-ce, chacun pas-se, Chacun vient, chacun va;

ten. *ten.* *ten.* *ten.*

pp Drôles de gens que ces gens là! *pp* Drôles de gens que ces gens là! *f* Drôles de gens!

pp Drôles de gens que ces gens là! *pp* Drôles de gens que ces gens là! *f* Drôles de gens!

MORALES. *f* *dim.* Drôles de gens!

pp Drôles de gens que ces gens là! *p* Drôles de

pp Drôles de gens que ces gens là! *p* Drôles de gens! Drôles de

f *dim.* Drôles de gens! *f* Drôles de gens!

gens! *cresc.* Drôles de gens!

gens! *cresc.* Drôles de gens. Drôles de gens!

cru - sen - do *f* *p*

ENTRÉE DE MICAËLA.

Musical score for the beginning of the 'Entrée de Micaëla' section, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. It begins with a half rest in the treble clef, followed by a melodic line in the bass clef. A large slur covers the first two measures.

Animé. un peu. (♩ = 116).

Musical score for the 'Animé. un peu.' section, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. It begins with a half rest in the treble clef, followed by a melodic line in the bass clef. A large slur covers the first two measures. The tempo is marked 'Animé. un peu.' with a quarter note equal to 116 beats per minute. The dynamics are marked 'pp temp.'.

MORALES.

Musical score for the 'MORALES.' section, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. It begins with a half rest in the treble clef, followed by a melodic line in the bass clef. A large slur covers the first two measures. The dynamics are marked 'p'.

Regardez donc cette pe-

Musical score for the vocal part of the 'MORALES.' section, featuring a vocal line and a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are: 'ti - te Qui sem - ble vouloir nous par - ler...'. The dynamics are marked 'sempre pp'.

ti - te Qui sem - ble vouloir nous par - ler...

Musical score for the vocal part of the 'MORALES.' section, featuring a vocal line and a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are: 'Voyez, voyez! et le tour - né... elle hé'. The dynamics are marked 'cresc.'.

Voyez, voyez! et le tour - né... elle hé

Musical score system 1. Includes vocal line (Mezzo-soprano) and piano accompaniment. Lyrics: "si... te... A son secours il faut al - ler! A son secours il faut al - ler! cre - scen - do *f* *pp*

Musical score system 2. Includes vocal line (Mezzo-soprano) and piano accompaniment. Lyrics: "(à Micaela, gaîment) *pp* Que cherchez-vous la bel -

Musical score system 3. Includes vocal line (Mezzo-soprano) and piano accompaniment. Lyrics: "MICHAELA. (simplement) *pp* - le? Moi, je cherche un brigadier. *mf* MORALÈS. (avec emphase) Je suis là... Voi - là!

Musical score system 4. Includes vocal line (Mezzo-soprano) and piano accompaniment. Lyrics: "MICHAELA. Mon brigadier à moi s'ap - pel - le Don Jo - sé. MORALÈS. *légèrement.* le connaissez-vous? Don Jo - sé.

MICHAÏLA, (vivement)

vi. sé! Nous le connaissons tous. Vraiment! est-il avec vous, je vous

mi. pri - e? A - lors, il n'est pas
 MOHAÏLÈS.
 Il n'est pas brigadier dans notre compa - gni - e.

(désappointée)

mi. la? — Non, ma charman - te, non, ma char - man - te il n'est pas

vi. la; — Mais tout à l'heure il y se - ra. — Oui, tout à l'heure, il y se -

di - mi - nu - en - du.

Même mouv!
léger mais bien rythmé.

ra: _____ Il y se - ra - Quand la garde mon - tan - te Rem -

Même mouv!

- pla - cera La gar - de descen - dan - te Il y se - ra Quand

Ténors. *p* Il y se - ra Quand

Basses. *p* Il y se - ra Quand

dim.

la garde mon - tan - te Rempla - cera La gar - de descen - dan - te.

cre - scen - do. *f* *crese.* *ff*

la garde mon - tan - te Rempla - cera La gar - de descen - dan - te.

cre - scen - do. *f* *crese.* *ff*

la garde mon - tan - te Rempla - cera La gar - de descen - dan - te.

cre - scen - do. *f* *crese.* *ff*

Un peu retenu.

Al (très galant)

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes triplets and a *dim.* marking.

Musical notation: Treble and Bass clefs, 3/4 time signature, key signature of one sharp (F#).

Mais en attendant qu'il vienne, Voulez-vous la
Un peu retenu. (♩ = 80)

ri - tar - dan - do.

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes triplets.

Musical notation: Treble and Bass clefs, 3/4 time signature, key signature of one sharp (F#).

belle enfant, Voulez-vous prendre la peine D'entrer chez nous un ins-

cul - la - ru - ce.

1^{er} Tempo. *f* MICAELA. *mf* (finement)

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Micaela, Tenors, and Basses, and piano accompaniment. The piano part includes triplets.

Musical notation: Treble and Bass clefs, 3/4 time signature, key signature of one sharp (F#).

Chez vous? chez vous? non pas, non

- tant? Chez nous! chez nous.

Basses. Chez nous! chez nous.

1^{er} Tempo. (♩ = 116) Chez nous! chez nous.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with triplets.

Musical notation: Treble and Bass clefs, 3/4 time signature, key signature of one sharp (F#).

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes triplets and a *pp* marking.

Musical notation: Treble and Bass clefs, 3/4 time signature, key signature of one sharp (F#).

pas grand mer - ci, mes - sieurs les sol - dats.

Un peu retenu.

MORALES. 3/4

p Entrez sans crainte, mignonne. Je vous promets qu'on au - ra Pour votre ché -
Un peu retenu. ($\text{♩} = 88$)

ri - tur - dan - do. *1^o Tempo.* *pp* MICAELA. *po*
- re person - ne Tous les é - gards qu'il fau - dra. Je n'en
1^o Tempo. ($\text{♩} = 116$)

col - lu ro - ce. *po*
- ra - - - - - *cresc.* di - mi - nu - en - do.
dou - te pas, ce pen - dant, Je re - vien - drai, je revien - drai, c'est plus pu -

p léger bien rythmé.
- dent. Je re - vien - drai quand la gar - de mon -

- tan - te Rempla - ce - ra la gar - de descen - dan - te
f *dim.*
dim.

p Je re-rien-drai quand la garde mon-tan-te Rem-pla-cera la

MORALES.

p Il faut res-ter car la garde mon-tan-te Va rem-placer la

Ténors.

p Il faut res-ter car la garde mon-tan-te Va rem-placer la

Basses.

p Il faut res-ter car la garde mon-tan-te Va rem-placer la

pp

cresc. *scen.* *do.*

7

Les soldats entourent Mirabela qui cherche à se dégager)

f *cresc.* *ff* Un peu plus vite.

Mi. gar-de des-cen-dan-te. Non pas, non

f *cresc.* *ff* gar-de des-cen-dan-te. Vous res-te-rez

f *cresc.* *ff* gar-de des-cen-dan-te.

f *cresc.* *ff* gar-de des-cen-dan-te. Un peu plus vite. (♩ = 126)

f *cresc.* *ff* *pp*

Mi. pas! Non pas, non pas! non! non!

Mo. Vous reste - rez, vous reste - rez, vous reste - rez.

Vous reste - rez, vous reste - rez, vous reste - rez:

Vous reste - rez, vous reste - rez, vous reste - rez,

scen 6 - 6 - do 6 - 6 - f cre

Mi. non! non! non! Au revoir messieurs les soldats!

Mo. oui, vous res - te - rez, vous res - te - rez!

oui, vous res - te - rez, vous res - te - rez!

oui, vous res - te - rez, vous res - te - rez!

scen do - - ff ff

dim - mol - to - - p f mf p

8

1^o Tempo allegretto.

MORALES.

p

(♩ = 100)

Loiseau s'en - vo - le... On s'en con-

1^o Tempo allegretto.

mp *mp*

Ped. * Ped. * Ped. *

dim.

- so - le... Re - pre - nous nôtre passe - temps Et re - gar -

dim.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

ten. *ten.*

- dons pas - ser les gens.

Tenors. *pp* *A 1^o*

Sur la pla - ce, Chacun pas - se, Chacun vient, chacun va; Drôles de gens que ces gens là!

Basses. *pp* *A 1^o*

Sur la pla - ce, Chacun pas - se, Chacun vient, chacun va; Drôles de gens que ces gens là!

ten. *ten.* *p*

pp Drôles de gens que ces gens là! *f* Drôles de gens! *pp* Drôles de gens que ces gens

pp Drôles de gens que ces gens là! *f* Drôles de gens! — *pp* Drôles de gens que ces gens

MORALES.

f Drôles de gens! *dim.*

là. ————— *p* Drô - les de

là. ————— *p* Drô - les de gens! Drô - les de

Ped.

f Drôles de gens! *dim.* *f* Drôles de gens!

crise. gens! ————— *f* Drôles de gens!

crise. gens! ————— *mf* *f* Drô - les de gens! Drôles de gens!

crise. *scen* *du.* *f* *ff*

Ped.

REP.

Quant à moi je vais faire une chaîne
pour attacher mon épinglette.

CHOEUR DES CIGARIÈRES.

N° 4.

Allegro.

CARMEN.

1^{res} et 2^{es}
SOPRANI.
Cigarières.

TENORS.
Jeunes gens.

BASSES.
Hommes du peuple.

(la cloche de la manufacture se fait entendre.)

(Don José s'assied et reste là fort indifférent à toutes les allées et venues, le nez sur sa chaîne.)

Allegro. (♩ = 104)

PIANO.

pp

ENTRÉE DES JEUNES GENS etc:

(la cloche s'arrête)

cre

scen

do

mol

ff

16 Allegretto moderato (♩=104)

Ténors *légèrement.* *pp*

La cloche a son - né; nous des ouvri - è - res, Nous venons i - ci

p Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

poco sf *p*

guetter le re - tour; Et nous vous sui - vons, brunes et ga - riè - res;

poco sf *p* Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

sf *di mi*

En vous murmu - rant des pro - pos d'a - mour, En vous murmu - rant des pro -

sf *di mi*

nu - en - do. **Plus lent.** *pp* **Encore plus lent.** *long.*

- pos d'a - mour! des propos d'a - mour! des propos d'a - mour!

nu - en - do. *p* *pp* *long.*

17

Andantino

Basses. (les Cigarettes paraissent la cigarette aux lèvres et descendent lentement en scène)

p

Vo-yez-

Andantino (♩ = 60)

pp

Ped.

les! re-gards im-pu-dents, Mi-ne co-

Ped.

-quet - to! Fu-mant tou-tes, du bout des dents

Ped.

La-ci-ga-ret-te.

* Ped. * Ped. * Ped. *

p di - mi - ni - mu - en - do. *pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

12 (Baissez le $\frac{3}{4}$)

Ped. ☆

1^{re} Soprani. *p*
 Dans l'air nous sui - vons des yeux La fu -

2^{de} Soprani. *p*
 Dans l'air nous sui - vons des yeux

pp

poco
 mé - e, La fu - mé - e Qui vers les cieux Monte,

poco
 La fu - mé - e, La fu - mé - e Qui vers les cieux Monte,

poco

cresc. *dim.* *p.*

mon - te par - fu - mé - e; Ce - la mon - te

cresc. *dim.* *p.*

mon - te par - fu - mé - e; Ce - la mon -

cresc. *dim.* *pp*

Ped. *

gen - ti - ment. A - la tê - te, A - la tê - te, Tout dou - ce -

- te gen - ti - ment A - la tê - te, A - la tê - te,

poco *cresc.* *dim.* **19**

- ment, Ce - la vous met là - me en fê - tel

poco *cresc.* *dim.*

Tout dou - ce - ment, Ce - la vous met là - me en fê - tel

poco *cresc.* *dim.*

sf
c'est fu_mé - e, c'est fu - mé

pp *sf*
qui c'est fu_mé_e, c'est fu - mé - e!

sf *dim.*

Ped. * Ped. *

p
- e! Dans l'air nous sui -

p
Dans l'air nous sui - vons des yeux, Dans l'air

pp

crese.
- vons des yeux, des yeux La fu_mé - e!

crese.
nous sui - vons des yeux La fu -

marque. *cre - sen -*

Ped. *

crsc.
La fu - mé - e! Dans l'air

crsc.
- mé - e! La fu - mé - e! Ah!

da *f* *mos* *so.*
Ped. * Ped.

di - mi - ni
- nous sui - vons la fu - mé - e Qui monte en tour -

di - mi - ni
- nous sui - vons la fu - mé - e Qui monte en tour -

di - mi - ni

en - do. *p*
- nant, en tour - nant vers les cieux!

en - do. *p*
- nant, en tour - nant vers les cieux!

en - do. *p*

La fu mé e!

La fu mé e!

dim. *pp* *dim.*

This system contains the first two systems of music. The first system has two vocal staves with lyrics "La fu mé e!". The second system has two piano staves with accompaniment. The piano part features a melodic line with slurs and dynamic markings: *dim.*, *pp*, and *dim.*

La fu mé smor

La fu mé smor

pp *pp* *ppp* *smor*

Ped.

This system contains the next two systems of music. The first system has two vocal staves with lyrics "La fu mé smor". The second system has two piano staves with accompaniment. The piano part features a melodic line with slurs and dynamic markings: *pp*, *pp*, *ppp*, and *smor*. A "Ped." (pedal) marking is present below the piano part.

zan do. e!

zan do. e!

pppp

This system contains the final two systems of music. The first system has two vocal staves with lyrics "zan do. e!". The second system has two piano staves with accompaniment. The piano part features a melodic line with slurs and dynamic markings: *pppp*.

21

Allegretto molto

Basses

mf

Mais nous ne voyons pas

Ma ——— Garmen.

Allegretto molto (♩ = 108).

f

Allegro moderato

ENTRÉE DE CARMEN.

-ci-tal!

Allegro moderato (♩ = 92)

ff

Ténors.

La voilà!

Ped. ★

Red. ★

Basses

La voilà!

p

cr

scen do.

Soprani. *ff*
 La-voilà! voi - là la Car-men-ci - ta!

Ténors. *ff*
 La-voilà! voi - là la Car-men-ci - ta!

Basses. *ff*
 La-voilà! voi - là la Car-men-ci - ta!

Ténors. *mf* (à Carmen)
 Car-men! sur tes pas nous nous pres-sons tous!

(♩ = 100)
p

Car-men! sois gen-til-le au moins ré-pends-nous,

Et dis-nous quel jour - tu nous ai-me - ras! — Carmen, dis-

sf *dim...*

CARMEN.

quasi Recitativo. (après avoir rapidement regardé Don-José.)
mf (calmement)

Quand je vous ai me-rai?

- nous quel jour tu nous ai me-ras!

p *pp* *canta voce.* *p*

a Tempo andantino.

ma foi je ne sais pas... Peut-ê-tre ja-mais!... peut-

a Tempo.

canta voce. *p* *pp*

-ê-tre de-main!...

pp

(résolument)

Mais pas au-jour-d'hui... c'est cer-tain.

pp *mf*

HABANERA⁽¹⁾N^o 5. Allegretto quasi Andantino.

CARMEN.

1^{re} et 2^{de}
SOPRANE.
Cigarières.TÉNOIS.
damesgens.BASSES.
Hommes.
du peuple.

PIANO.

Allegretto quasi Andantino. (♩ = 12)

p
L'amour

pp

a
est un oi-seau re-bel-le Que nul ne peut ap-pri-voiser. Et c'est

a
bien en vain qu'on l'ap-pelle. S'il lui con-vient de re-fu-ser. Rien n'y

part de voix.

(1) Imitée d'une chanson esquivole. Propriété des Éditeurs du Ménestrel.

fait menace ou pri - è - re. Qui parle bien, l'au - tre se tait; Et c'est

parl du voix

l'autre que je pré - fère, Il n'a rien dit, mais il me plaît. — Pa -

espress.

Soprani: *pp legg.* 3 L'amour est un oiseau ré -

Ténors: *pp legg.* 3 L'amour est un oiseau ré -

- mour! — la - mour! — Pa -

- bel - le Que nul ne peut ap - pri - voi - ser, Et c'est bien en vain qu'on l'ap -

- bel - le Que nul ne peut ap - pri - voi - ser, Et c'est bien en vain qu'on l'ap -

p

-mour! — Pa - mour! l'amour est en - fant de Bo -
 -pel-le Si l lui con - vient de re - fu - ser!
 -pel-le Si l lui con - vient de re - fu - ser!

-hème, Il n'a ja - mais, jamais connu de loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je

f

t'ai - me; Si je t'aime, prends garde à toi! — Si tu ne
 Soprani. Prends garde à toi!
 Ténors.. Prends garde à toi!
 Basses. Prends garde à toi!
 Prends garde à toi!

f *pp*

mai - mes pas, si l'une m'aimes pas, je l'ai - me! Mais si je

f Prends garde à toi!

f Prends garde à toi!

f Prends garde à toi!

f *pp*

trisc.

t'ai - ne, si je t'aime, prends gar - de à toi!

mf L'amour est en - fant de Bo -

mf La -

p La -

cresc. *mf* *mf*

- hème, Il n'a ja - mais, jamais con - nu de loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je
 - mour est en - fant — de —
 - mour est en - fant — de —

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics in French. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

CARMEN.

Si tu ne
 fai - me; Si je t'aime, prends garde à toi! Prends garde à toi!
 Bo - hé - me! Prends garde à toi!
 Bo - hé - me! Prends garde à toi!

The second system also consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics in French. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics markings include *p* (piano) and *f* (forte).

cresc. *scen*
 m'aimés pas, si tu ne m'aimés pas, je t'ai — mé. Mais si je t'aime, si je
 Prends garde à toi!
 Prends garde à toi!
 Prends garde à toi!

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics 'm'aimés pas, si tu ne m'aimés pas, je t'ai — mé. Mais si je t'aime, si je'. Above the vocal line, the markings '*cresc.*' and '*scen*' are present. The second, third, and fourth staves are for the piano accompaniment, each with a treble clef and a key signature of one sharp. They all contain the lyrics 'Prends garde à toi!'. The fifth staff is the piano accompaniment in the bass clef, also with a key signature of one sharp, and contains the lyrics 'Prends garde à toi!'. The piano part features a rhythmic accompaniment with various dynamics like *f* and *p*.

do *f* **24**
 t'ai me prends garde à — toi!
 à toi!
 à toi!
 à toi!

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains the lyrics 't'ai me prends garde à — toi!'. Above the vocal line, the markings '*do*', '*f*', and a boxed number '24' are present. The second, third, and fourth staves are for the piano accompaniment, each with a treble clef and a key signature of one sharp. They all contain the lyrics 'à toi!'. The fifth staff is the piano accompaniment in the bass clef, also with a key signature of one sharp, and contains the lyrics 'à toi!'. The piano part features a rhythmic accompaniment with dynamics like *p*, *cresc.*, and *f*. At the bottom of the system, there is a 'Ped.' marking and a small star symbol.

p

Voi-seau que tu croy-ais sur-prendre Baille et s'en va

pp

pp

-la; L'amour est loin, tu peux l'at-tendre Tu ne l'at-tends plus, il est

pp

pp

port de voix. l'at-tend; Tout au-tour de toi vi-te, vi-te, Il vient, s'en va, puis il re-

pp

pp

-vient; Tu crois le le-voir, il té-vi-te; Tu crois l'é-vi-ter, il te

pp

tient! — l'a — mour! — l'a — mour! —

Soprano *legg.*
 Tout au — tour de toi vi — te, vite Il vient, s'en va, puis il re — vient: Tu crois

Ténors *pp.*
 Tout au — tour de toi vi — te, vite Il vient, s'en va, puis il re — vient: Tu crois

l'a — mour! — l'a — mour! L'amour est en — fant de Bo —

le tenir il t'é — vi — tu; tu crois le — vi — ter, il te tient!

le tenir il t'é — vi — te; tu crois le — vi — ter, il te tient!

— hème. Il n'a jamais, jamais connu — de — toi; Si tu ne m'aimes pas, je — l'ai — me; Si

je l'aime prends garde à toi! — Si tu ne m'aimes pas, Si

Soprani. *f*
Prends garde à toi!

Tenors. *f*
Prends garde à toi!

Basses. *f*
Prends garde à toi!

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics. Below it are three staves for Soprano, Tenors, and Basses, each with the instruction 'Prends garde à toi!' and a dynamic marking of 'f'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with dynamic markings 'f' and 'pp'.

25

tu ne m'aimes pas, je t'ai — me: Mais si je t'aime, si je t'aime prends garde à

cresc.

Prends garde à toi!

f
Prends garde à toi!

f
Prends garde à toi!

f
Prends garde à toi!

f *pp* *cresc.* *mf*

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics and a 'cresc.' marking. Below it are three staves for Soprano, Tenors, and Basses, each with the instruction 'Prends garde à toi!' and a dynamic marking of 'f'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with dynamic markings 'f', 'pp', 'cresc.', and 'mf'.

toit

mf
L'amour est en - fant de Bo - hème, Il n'a ja - mais, jamais connu de

mf
p L'a - - - - - mout est en -

p
L'a - - - - - mout est en -

mf

loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - me; Si je t'aime, prends garde à

- fant de Bo - hème - - - - -

- fant de Bo - hème - - - - -

CARMEN.

p
Si tu ne m'aimes pas, Si tu ne m'aimes pas, je —

f
toi! Prends garde à toi!

f
me! Prends garde à toi!

f
me! Prends garde à toi!

f *p*

p *cre* *scen* *do* *f*
t'ai - me; Mais si je t'aime, si je t'ai me, prends garde à — toi! —

f *p* *cre* *sc.* *f*
Prends garde à toi! à toi! —

f *p* *cre* *sc.* *f*
Prends garde à toi! à toi! —

f *p* *cre* *sc.* *f*
Prends garde à toi! à toi! —

f *p* *cre* *sc.* *f* *ff*

N^o 3 bis

N^o 6.

1^{re} 2^e
SOPRANI.
Cipriotes.

26

SCENE.

Allegro moderato.

TÉNORS.
Jouus 1^{er}.

(A Carmen) *mf*

Car - men! sur les

Allegro moderato. (♩=100)

PIANO.

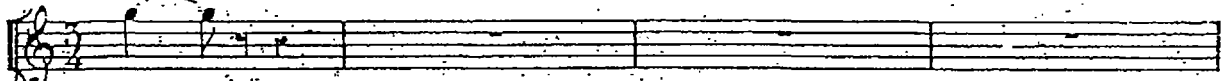
mf

pas nous nous pres - sous tous! Car -

- men! sois gen - tille, au moins ré - ponds - nous! re - ponds -

- nous O Car - men! sois gen - tille, au moins ré ponds -

Andante moderato.



- nous! — (Les jeunes gens entourent Carmen. — Celle-ci les regarde, puis regarde Don José. — Elle hésite... paraît

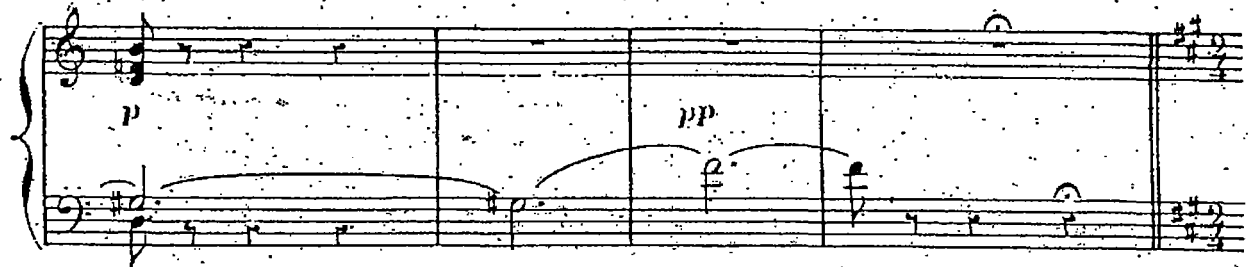
Andante moderato. (♩=58)



se diriger vers la manufacture... puis revient sur ses pas et s'en va droit à Don José qui est toujours occupé de son épinglette.)



Carmen elle arrache de son corsage un bouquet de cassie et le lance à Don José! (Ce mouvement sur

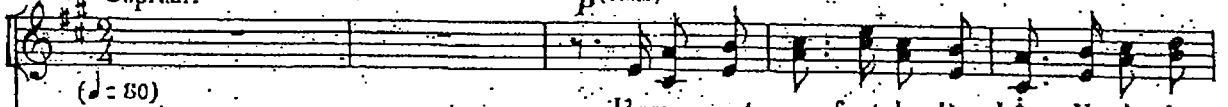


27

Soprani.

(Légerement et entourant Don José.)

p (riant)



(♩ = 80)

Allegretto (Un peu plus animé que le N° 5)

L'amour est en fant de Bo-hème. Il n'a ja-

cel accord) (Carmen se sauve en courant)



- mais, jamais connu de lui; Si tu ne m'aimes pas, je t'ai - me! Si

Ped.

cresc. **Andantino quasi Allegretto.** (clat de rire général)

je t'aime prends garde à toi! (La cloche de la manufacture se fait entendre 2^e fois. Sortie des

And^{mo} quasi All^{to} (♩ = 104)

Ped. V * Ped. V *

ouvrières, des jeunes gens, etc. - Les soldats rentrent au poste. Don José reste seul, il ramasse les fleurs qui sont tombées à ses pieds.)

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * dim.

pp **sempre!** di - mi

Ped. * Ped. * Ped. *

nu - en - do. *ppp*

CU Œ UR.

N° 8.

37

Allegro vivace.

ZUNIGA.

1^{re} SOPRAN.

Cigarettes.

(pris dans la rousse)

2^{de} SOPRAN.

Allegro vivace. (♩ = 72)

PIANO:

f

sempre *f* *cre*

ZUNIGA:

Que se pas-se-t-il donc là - bas?

sen

du

mol

to

ff

1^{re} Soprant. *f* (en scène)

Au secours! au secours! n'entendez-vous pas?

2^{de} Soprant.

f (en scène)
Au secours!

mf
C'est la Carmenci - ta!

mf
au secours! messieurs les sol - dats! Non,

cresc.
C'est la Carmenci - ta!

non, ce n'est pas et - te! Non,

C'est el - le! si fait, si fait c'est el - le! Elle a por -
cresc.
 non, — ce n'est pas el - le! pas du tout!

scen — *do*

ff (à l'origine)
 — le — les premiers coups! Ne les é - coutez pas! Mon —
ff (à l'origine)
 Ne les é - coutez pas! É - coutez-nous mon —

— sieur! é - coutez - nous! é - coutez - nous! é - coutez - nous! é - coutez -
 — sieur! — é - coutez-nous! é - coutez-nous! é - coutez-nous!

- nous! é - cou - tez - nous! é - cou - tez - nous, mon -
 é - cou - tez - nous! é - cou - tez - nous, mon - sieur.

38

- sieur, mon - sieur, é - cou - tez - nous!
 mon - sieur, é - cou - tez - nous!

2^{de} Soprani.
mf (tirant Zuziga de leur côté)

La Manu - li - ta di - sait, — Et ré - pé - tait à voix hau - te

crusé:

Quelle achè - terait sans fau - te Un â - ne qui lui plai - sait.

1^{re} Soprani.
(même jeu)

mf

Alors la Carmenci - ta - - - Railleuse à son or - di - - nai - - re.

crase.

f

Dit: « Un â - ne pourquoi fai - - re? Un balai te suffi - ra. »

mf *f* *mf* *f*

2^{le} Soprani.

f

Mame - li - ta ri - pos - ta - - - Et dit à sa eama - ra - de: - -

p *f*

« Pour cer - tai - ne pro - me - na - de, Mon â - ne te servi - ra! »

p *f*

1^{rs} Soprani. *cr* *scen* *du*

Et ce jour là tu pour ras A bon droit fai re la fiè re,

p *cr* *scen* *du*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mol *to.* *ff*

Deux laquais suivront der riè re Témou chant à tour de bras Là dessus.

2^{ds} Soprani. *ff*

Là dessus,

mol *to.* *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

39

tou tes les deux Se sont pri ses aux che veux. Toutes les

tou tes les deux Se sont pri ses aux che veux, Toutes les

deux, toutes les deux. Se sont prises aux cheveux!

deux, toutes les deux, Se sont prises aux cheveux!

f (avec impatience) *senza rigore.* a Tempo.

Au dia - ble tout ce bavar - da - ge! Au dia -

a Tempo.

p *colla voce.* *pp* *p*

senza rigore. a Tempo. (à Don. Jéré)

- ble tout ce bavar - da - ge! Pre - nez, Jo -

a Tempo.

colla voce. *pp* *p*

- se - deux hom - mes a - vec vous, Et voy - ez là de -

pp

- dans qui cau - se ce ta - pa - ge!

Don José entre dans la manufacture, suivi par deux soldats

1^{re} Soprani.
C'est la Carmencé - ta! —

2^d Soprani. *p*
Non, non, ce n'est pas el - le!

mf
C'est la Carmencé - ta! — *f* Si fait, si fait c'est

mf
Non, non, ce n'est pas el - le!

ZUNIGA. 40 *f*

Ho - la! —

el - le! Elle a por - té — les premiers coups! —

Pas du tout! —

scen — *da.* *f*

É - loi - gnez - moi tou - tes ces femmes - là!

sf
Mon - sieur!

s

This system contains the first vocal line, a piano accompaniment, and a second vocal line. The piano part features a series of sixteenth-note chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Mon - sieur!

sf
Mon - sieur! Mon - sieur!

This system continues the musical score with two vocal lines and piano accompaniment. The piano part has a more active bass line with eighth notes.

sf
Ne les é - coutez pas! Mon - sieur, é - coutez nous! é - coutez -

sf
Ne les é - coutez pas! Mon - sieur, é - coutez nous! é - coutez -

This system contains the final vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines in both hands.

- nous. é_coutez - nous, é_coutez - nous é_coutez - nous,
- nous, é_coutez - nous, é_coutez - nous, é_coutez - nous, é_coutez - nous, mon

é_coutez-nous monsieur, mon - sieur, é_cou - tez - nous!
- sieur, mon - sieur, é - cou - tez - nous!

1^{re}s Soprani.

C'est la Carmenci - ta Qui porta les pre - miers coups!

2^{de}s Soprani.

C'est la Manuë - li - ta Qui porta les pre - miers coups!

cre *scen* *do*

La Carmenci - tal La Carmenci - tal

cre *scen* *do*

La Manue - li - tal La Manue - li - tal

p *cre* *scen* *do*

mol *to*

Sil Sil Sil Sil Sil

mol *to*

Non! Non! Non! Non! Non!

mol *to*

41

ff

Sil Elle a por - té les pre - miers coups! Elle a

ff

Non! Elle a por - té les pre - miers coups! Elle a

ff

por- té les pre- miers coups! C'est la Carmenci - tal

por- té les pre- miers coups! C'est la Manue- li

This system contains the first two vocal lines and the piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#). The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

C'est la Carmenci - tal C'est la Car- men ci - tal!

- tal. C'est la Manue- li - tal. Ma - nue - li - tal!

This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes some chordal textures and rhythmic patterns.

Carmen-ci - tal

Ma- nue- li - tal

ff

Ped.

This system concludes the page with the final vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. A piano dynamic marking (*ff*) is present. A 'Ped.' marking is at the bottom left, and a star symbol is at the bottom right.

Les soldats font évacuer la place.

Ped. | * Ped.

* Ped.

42

espress.
dim.
p

Carmen paraît à la porte de la Manufacture amenée par Don José et suivie de deux soldats.

dim.
pp

pp

N° 5

CHANSON ET MELODRAME.

N° 3.

Récit.

CARMEN.

DON JOSÉ

ZUNIGA.

CHŒUR.

1^{re} Soprani.

DE FEMMES.

2^{de} Soprani.

Récit.

PIANO.

DON JOSÉ.

allegretto molto moderato. (♩ = 76)

CARMEN (trédomant)

Tra la la la la la la la, Coupe-moi, brûle-moi, je ne te di-rai

pp

rien; Tra la la la la la la la, je brave tout le feu, le fer, et le ciel

ZUNIGA. Récit.

mé me fais nous grâ ce de tes chan-

CARMEN (regardant effrontément Zuniga)
moins *p*

sons. Et puisque l'on t'a dit de répondre, ré-ponds! Tra la la la la la la
a Tempo.

la, Mon secret, je le garde et je le garde bien! Tra la la la la la la, j'en aime un autre et

C.

meurs en disant que je - Pai - me.

ZUNIGA.

Récit.

Puisque tu le prends sur ce ton - Tu chanteras ton air aux murs de la pri - son.

43

1^{re} Soprani.

ff En prison! en prison! Carinén lève la main sur une femme qui se trouve près d'elle.

2^{de} Soprani.

ff En prison! en prison!

ff Allegro (♩ = 104)

ZUNIGA (à Carinén).

La pes - te! Décide - ment vous avez la main les - te.

Une place à Séville. Au fond du théâtre les murailles des vieilles arènes.
L'entrée du cirque est fermée par un long velum.

4

CHŒUR (1)

N° 25.

Allegro deciso.

ZUNIGA

1^{res} et 2^{des} SOPRANI.

1^{res} et 2^{des} TENORS.

1^{res} et 2^{des} BASSES.

PIANO.

RIDEAU.

(1) Les théâtres qui voudraient intercaler un ballet au 4^e Acte feront chanter ce Chœur avec le texte en italique en supprimant la partie de Zuniga. Si l'on exécute ce morceau sans la danse, il ne faut pas faire la reprise indiquée à la page 321. Pour les autres numéros du Ballet s'adresser aux Éditeurs.

5

ff

1^{rs} et 2^{ds} Soprani

1^{rs} et 2^{ds} Tenors

f

A deux cuar - tos! A deux cuar - tos!
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez,

1^{rs} et 2^{ds} Basses

f

A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos!
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez,

f

2^{ds}

f

A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos!
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Tournez, tour - nez, Tournez, tour - nez,

A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos!
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Tournez, tour - nez, Tournez, tour - nez,

A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos! A deux cuar - tos!
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Tournez, tour - nez, Tournez, tour - nez,

f Des évenails pour s'éven-ter! — *f* Des o-ran-ges pour grignotter! —
 Dan-ses et dan-seurs tournez, — Au joyeux bruit du tam-bourin. —

f. p. *p. cresc.* *f.* *p. cresc.*

f Le programme a-vec les dé-tails! — *f* De l'eau! —
 Au joy-eux bruit du tam-bourin. — Dansez

f Du vin! *f* Des ci-ga-rettes!
 Au bruit des cas-ta-gnettes

f. p. *f. p.* *cresc.* *scen. du.*

6 *f* Des évenails pour s'éven-ter! — *f* Des o-ran-ges pour grignotter! —
 Al-lons, prenez-vous par la main — Beaux garçons et jeu-nes fil-le-ttes

f. p. *p. cresc.* *f.* *p. cresc.*

f
Des o -

le - ros!
let - tes!

le - ros!
let - tes!

le - ros!
let - tes!

léggiéro.
p

z.
- ran - ges... vi - le!

2^{ds} Soprani (à Frasquita et à Mercedes)

mf En voi - ci. Pre - nez, pre - nez, Mesdames!
De là ri - gueur. de - là vi - gueur. et de là

(une marchande à Zuniga qui la paie)

- sel - les. *mf* Mer - ci, mon of - fi -
grd - ce. Se - ñor, pas - et - cubul -

Toutes à Zuniga:

- cier, mer - ci! *mf* Cel - les - ci, Se - ñor, sont plus bel - les!
- le - ros A - près, vous cé - de - rez la plu - ce aux tor - re - ros

1^{re} 2^{ds}

f Des éventails pour s'éventer! — *f* Des oranges pour gémir! —
 Dan - sées et dan - sées tournez — Au joyeux bruit du tambourin —

p cresc. *f* *p cresc.*

Tenors. 1^{rs} 2^{es}

f Le programme a — vec les détails! *f* De l'eau!
 Au joyeux bruit du tambourin dansez!

Basses. 2^{ds} 1^{rs} *f*

f Du vin! Des cigaret - tes!
 Au bruit des casta - gnettes

f *p* *cresc.* *scen - do.*

ZUNIGA.

f Ho - là! — des é - ven - tails! —

f A - près — vous en - de - rez le plu - ce

f *p* *f* *p*

Un bohémien (à Zuniga qui le repousse)

f Vou - lez - vous aus - si des lor - gnet - tes?
 Au car - té ga - des tor - re - ros

f *p* *cresc.* *scen - do.*

9 ^{1^{rs}} et 2^{ds}

f A deux cuar - los! *f* A deux cuar - los! A deux cuar - los! A deux cuar - los!
 Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez.

1^{rs} et 2^{ds} *f* A deux cuar - los! A deux cuar - los!
 Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez.

1^{rs} et 2^{ds} *f* A deux cuar - los!
 Dansez, dan - sez.

ff Voy - ez à deux cuar - los! Se - ño - ras et Ca - bal -
 Dan - sez jeu - nes gar - çons, Qui, dan - sez jeu - nes fil -

ff Voy - ez à deux cuar - los! Se - ño - ras et Ca - bal -
 Dan - sez jeu - nes gar - çons, Qui, dan - sez jeu - nes fil -

ff Voy - ez à deux cuar - los! Se - ño - ras et Ca - bal -
 Dan - sez jeu - nes gar - çons, Qui, dan - sez jeu - nes fil -

1^{re} 2^e

le - let - - - - - ros!
 - let - - - - - tes.

le - let - - - - - ros!
 - let - - - - - tes.

le - let - - - - - ros!
 - let - - - - - tes.

sempre

ff

A deux quar - tos! A deux quar - tos! A deux quar - tos! Voy - ez! voy -
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Tour - nez, tour -

ff

A deux quar - tos! A deux quar - tos! A deux quar - tos! Voy - ez! voy -
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Tour - nez, tour -

ff

A deux quar - tos! A deux quar - tos! A deux quar - tos! Voy - ez! voy -
Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Dansez, dan - sez, Tour - nez, tour -

- ez!
- nez

- ez!
- nez

- ez!
- nez

REP.

A la place de Carmen je ne
serais pas tranquille du tout.

MARCHE ET CHŒUR

N° 26.

22

Allegro giocoso.

FRASQUITA.

MERCEDES.

CARMEN.

ESCAMILLO.

SOPRANI.
Enfants.

1^{re} SOPRANI.
Femmes.

2^{de} SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro giocoso. (♩ = 116)

pp

ENFANTS:

(entrant) *f*

Les voi-ci! les voi-ci!

u

pu

Voici la qua-dril - - - le!

co - - - a - - - pa - - - co

Suprani. *2^{de} f* Tous *f*

Les voici! oui, les voi - ci! —

Ténors. *f*

Les voici! oui, les voi - ci! —

Basses. *f*

Les voici!

cre - - - sen - - - du -

Voici la qua-dril - - - le!

Voici la qua-dril - - - le!

Voici la qua-dril - - - le!

mol to f cre

Ped.

23

ff
Les voi-ci! voi-ci la quadri-le, La quadri-le

ff
Les voi-ci! voi-ci la quadri-le, La quadri-le

ff
Les voi-ci! voi-ci la quadri-le, La quadri-le

ff
Les voi-ci! voi-ci la quadri-le, La quadri-le

scen da ff

des Tore-ros! Sur les lances, le soleil bril-le! En l'air, en l'air, en l'air, en l'air.

des Tore-ros! Sur les lances, le soleil bril-le! En l'air, en l'air, en l'air, en l'air.

des Tore-ros! Sur les lances, le soleil bril-le! En l'air, en l'air, en l'air, en l'air.

des Tore-ros! Sur les lances, le soleil bril-le! En l'air.

tr

l'air to - ques et sombre - ros! Les voi - ci! voi - ci la quadril - le,

l'air to - ques et sombre - ros! Les voi - ci! voi - ci la quadril - le,

l'air to - ques et sombre - ros! Les voi - ci! voi - ci la quadril - le,

l'air to - ques et sombre - ros! Les voi - ci! voi - ci la quadril - le,

La qua - dril - le des To - re - ros! Les voici!

La qua - dril - le des To - re - ros! Les voici!

La qua - dril - le des To - re - ros! Les voi - ci! les voici!

La qua - dril - le des To - re - ros! Les voi - ci! les voi - ci! les voici!

Ped.

(Le défilé commence. — Les paroles du chœur en indiquent la mise en scène.)

ENFANTS
bien rythmés.

f Voi-ci, de-bou-chant sur la pla-ce, Voi-ci d'a-bord, marchant au pas, — Voi-ci d'a-bord

p

mf marchant au pas. Cal-guzzil à vi-lä-ne fa-ce. A bas! à bas! à bas! à

f

ff

bas!

Soprani: A bas! à bas! à bas! à

Tenors: A bas l'Al-gua-zil! à bas!

Basses: A bas l'Al-gua-zil! à bas!

ff 25

bas! A bas!

Tous: A bas! à bas! à bas!

Oui! à bas! à bas! à bas! à bas!

A bas! à bas! à bas! à bas! à bas!

pp *cr.* *scen.* *do* *ff*

tr.

First system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *h* is present above the first measure.

Second system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The music continues with eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *h* is present above the first measure. The word "Pod." is written below the second measure.

Third system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The music continues with eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *f* is present above the first measure.

First system of vocal parts. Tenors and Basses. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The lyrics are: "Et puis sa - lu - ons au pas - sa - ge, Sa - lu -".

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The music continues with eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Second system of vocal parts. Tenors and Basses. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The lyrics are: "ous - les har - dis Chu - los!".

Fifth system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The music continues with eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Bra - vol! vi - va! gloire au cou - ra - ge! Voi - ci les bar -

Bra - vol! vi - va! gloire au cou - ra - ge! Voi - ci les bar -

Soprani.

No - yez les Bänderil - le - ros, No - yez quel

dis Clu - los!

dis Clu - los!

ENFANTS.

No - yez!

air de crâ - ne - ri - e! No - yez! quels

No - yez!

No - yez!

f Voyez!

regards, et de quel é - clat É - tincel - le la bro - de - ri - e De leur cos -

f Voyez!

f Voyez!

Ped.

26

sf Voi - ci les Ban - de - ril - le - ros!

scen. da - sf - tu - me de con - bat! Voi - ci les Ban - de - ril - le - ros!

sf Voi - ci les Ban - de - ril - le - ros!

sf Voi - ci les Ban - de - ril - le - ros!

cre. scen. do mil tu sf

First system of piano accompaniment. The right hand features a rapid sixteenth-note melody, while the left hand provides a steady bass line. A dynamic marking of *mf* is present.

Second system of piano accompaniment, continuing the melodic and harmonic patterns from the first system.

Third system of piano accompaniment, showing further development of the musical texture.

Fourth system of piano accompaniment, featuring a *p* dynamic marking and a *Ped.* (pedal) instruction.

ENFANTS.

Soprani. Une autre quadrille s'a - vance!

Ténors. Une autre quadrille s'a - vance!

Basses.

Vo.

Fifth system, featuring vocal parts for children (Soprani, Ténors, Basses) and a vocal line (Vo.). The lyrics are "Une autre quadrille s'a - vance!". The piano accompaniment continues below with a *mf* dynamic marking.

Sixth system of piano accompaniment, concluding the piece with a *mf* dynamic marking.

ENFANTS. *f* *sf* *dim.*
 Vo - yez les Pi - ca - dors! Ah! comme
 1^{er} Soprani. *cresc.* *sf*
 Comme ils sont beaux!
 2^{ds} Soprani. *sf* *dim.*
 Ah! comme
 Ténors. *cresc.* *sf*
 yez les Pi - ca - dors! Comme ils sont beaux!
 Basses. *f* *cresc.* *sf* *dim.*
 Vo - yez les Pi - ca - dors! Comme

cresc. *sf* *dim.*
 ils sont beaux! Ah! vo - yez comme
 Comme ils vont du fer de leur lan - ce. Har - ce.

p *mf*
 ils sont beaux! Ah! vo - yez comme
 Comme ils vont du fer de leur lan - ce. Har - ce.
 ils sont beaux! Comme ils vont du fer de leur
 Comme ils vont du fer de leur lan - ce. Har - ce.
 ils sont beaux! Comme ils vont du fer de leur

do *f* *dim.* *p*
 ils sont beaux! Comme ils vont du fer de leur

Ped.

ils sont beaux!
_ler le flanc des tau_reaux!
lance Har_ce_ler le flanc des tau_reaux!
_ler le flanc des tau_reaux!
_lance Har_ce_ser le flanc des tau_reaux!

scen *du* *f*

Detailed description: This block contains five staves of musical notation for vocal parts. The first four staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a bass line. The lyrics are: 'ils sont beaux!', '_ler le flanc des tau_reaux!', 'lance Har_ce_ler le flanc des tau_reaux!', '_ler le flanc des tau_reaux!', and '_lance Har_ce_ser le flanc des tau_reaux!'. There are dynamic markings *scen*, *du*, and *f* in the first staff.

1^{rs} et 2^{ds} Soprani. 2^{ds}
L'E spa
Ténors.
Basses. *f* *b*
L'E spa da!
moins *p* *b*

Detailed description: This block contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled '1^{rs} et 2^{ds} Soprani.', '2^{ds}', 'Ténors.', and 'Basses.'. The lyrics are: 'L'E spa' (top staff), 'L'E spa da!' (bottom staff). There are dynamic markings *f*, *b*, and *moins p* in the piano accompaniment.

ENFANTS.

da! L'E - spa - da!

Esca

cres scres

(Escauillo paraît ayant auprès de lui Carmou radieuse et dans un costume éclatant)

mil - lo! Es - ca - mil - lo! Es - ca - mil - lo! Es - ca - mil - lo!

ff Tous ff f ff

f ff

ff très-rhythmé.

- mil - - - - - lo! C'est l'E - spa - da,

ff très-rhythmé.

- mil - - - - - lo! C'est l'E - spa - da,

ff très-rhythmé.

- mil - - - - - lo! C'est l'E - spa - da,

ff très-rhythmé.

- mil - - - - - lo! C'est l'E - spa - da,

f *3 cre* *3* *scen* *3* *do* *3* *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

la fi - ne la - me, Ce - lui qui vient ter - mi - ner tout, - Qui paraît

la fi - ne la - me, Ce - lui qui vient ter - mi - ner tout, - Qui paraît

la fi - ne la - me, Ce - lui qui vient ter - mi - ner tout, - Qui paraît

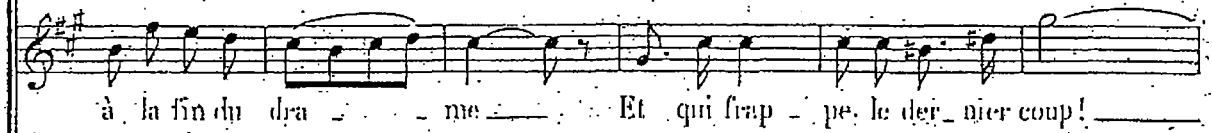
la fi - ne la - me, Ce - lui qui vient ter - mi - ner tout, - Qui paraît



à la fin du dra - me — Et qui frap - pe le der - nier coup! —




à la fin du dra - me — Et qui frap - pe le der - nier coup! —



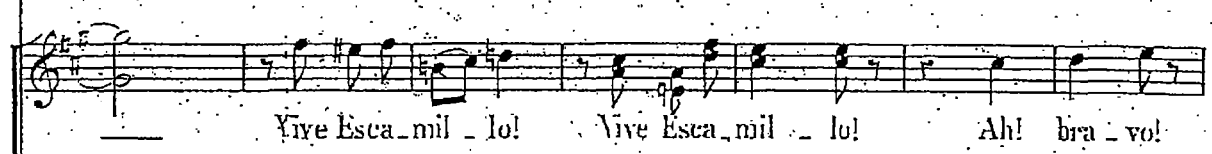
à la fin du dra - me — Et qui frap - pe le der - nier coup! —



à la fin du dra - me — Et qui frap - pe le der - nier coup! —

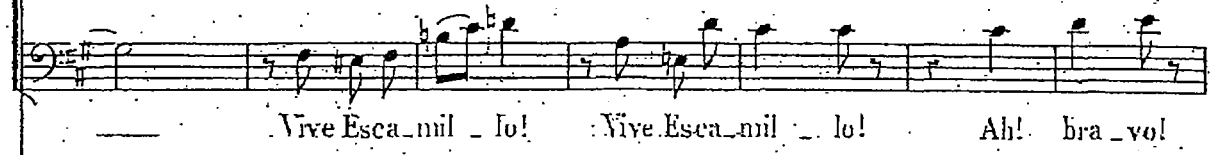
Vive Esca - mil - lo! Vive Esca - mil - lo! Ah! bra - vo!



Vive Esca - mil - lo! Vive Esca - mil - lo! Ah! bra - vo!



Vive Esca - mil - lo! Vive Esca - mil - lo! Ah! bra - vo!



Vive Esca - mil - lo! Vive Esca - mil - lo! Ah! bra - vo!



29

Les voi-ci! voi-ci la quadril-le, La qua-dril - le des To-ros! Sur les lan-ces,

Les voi-ci! voi-ci la quadril-le, La qua-dril - le des To-ros! Sur les lan-ces,

Les voi-ci! voi-ci la quadril-le, La qua-dril - le des To-ros! Sur les lan-ces,

Les voi-ci! voi-ci la quadril-le, La qua-dril - le des To-ros! Sur les lan-ces,

The first system of music consists of four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves are arranged in two pairs, with the first pair on top and the second pair below. Each vocal staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are repeated across the four vocal staves. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

le soleil bril-le! En l'air, en l'air, en l'air, en l'air — to-ques et sombre-ros!

le soleil bril-le! En l'air, en l'air, en l'air, en l'air — to-ques et sombre-ros!

le soleil bril-le! En l'air, en l'air, en l'air — to-ques et sombre-ros!

le soleil bril-le! En l'air — to-ques et sombre-ros!

The second system of music consists of four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves are arranged in two pairs, with the first pair on top and the second pair below. Each vocal staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are repeated across the four vocal staves. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. There is a 'Tous.' marking above the second vocal staff.

30

sempre ff 3

Les voi-ci voi-ci la quadrille, La quadril-le des To-re-ros! Vive Esca-

Les voi-ci voi-ci la quadrille, La quadril-le des To-re-ros!

Les voi-ci voi-ci la quadrille, La quadril-le des To-re-ros!

Les voi-ci voi-ci la quadrille, La quadril-le des To-re-ros!

tr

mil lo! Ah! Vive Esca-

mil lo! Ah! Vive Esca-

sempre ff 3 Vive Esca mil lo! Ah!

sempre ff 3 Vive Esca mil lo! Ah!

cre-scen-do mol-ta ff

mil lo! Vive Es-ca-mil lo! Bra-vo!

mil lo! Vive Es-ca-mil lo! Bra-vo!

Vive Es-ca-mil lo! Bra-vo!

Vive Es-ca-mil lo! Bra-vo!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two sharps. The lyrics are: "mil lo! Vive Es-ca-mil lo! Bra-vo!". There are triplets marked with a '3' above the notes in the vocal lines.

Vi-val bra-vo! bra-vo!

Vi-val bra-vo! bra-vo!

Vi-val bra-vo! bra-vo!

Vi-val bra-vo! bra-vo!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two sharps. The lyrics are: "Vi-val bra-vo! bra-vo!". The piano accompaniment includes a "Ped" (pedal) marking.

dim.

This system contains a grand staff for piano accompaniment. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature to common time (C). The music concludes with a "dim." (diminuendo) marking and a star symbol at the end.

Andantino quasi allegretto.

ESCAMILLO:
(à Carmen) *p* *espress.*

Si tu m'ai - mes, Car - men. — si tu m'ai - mes, Car -

Andantino quasi allegretto. (♩=104)

The first system shows the vocal line for Escamillo in a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "Si tu m'ai - mes, Car - men. — si tu m'ai - mes, Car -". Below the vocal line is a grand staff with piano accompaniment in a treble and bass clef. The tempo is marked "Andantino quasi allegretto" with a metronome marking of ♩=104. The dynamics are *p* and *espress.*

- men, — tu pour - ras, tout à l'heur - re, Ê - tre fiè - re de

The second system continues the vocal line with the lyrics "- men, — tu pour - ras, tout à l'heur - re, Ê - tre fiè - re de". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

CARMEN, *p* *espress.*

Al! je

moi! — Si tu m'ai - mes, si tu m'ai - mes!

(cœur) *p*

(cœur) *pp*

The third system features Carmen's vocal line in a soprano clef with the lyrics "Al! je moi! — Si tu m'ai - mes, si tu m'ai - mes!". The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *pp*, and performance instructions "(cœur)".

l'aime. Esca - mil - lo, je t'aime et que je meu - re, Si

The fourth system continues Carmen's vocal line with the lyrics "l'aime. Esca - mil - lo, je t'aime et que je meu - re, Si". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

ja! ja-mais ai-mé quelqu'un autant que toi! Ah! je l'ai

ESCAMILLO

Ah! je l'ai

me Qui je l'ai me!

me Qui je l'ai me!

Basses.

32 Moderato.

Moderato, Place! pla_cel place-au-seigneur Al-

(cresc.)

ca - del. L'Alcade paraît au fond, accompagné d'alguazils, il entre dans le cirque;

mp

Ped. *

FRASQUITA.

suiti de la quadrille, de la foule, etc.

sotto voce!

Car-men,

Ped. *

D. J. ma Car-men, Ah! sou- viens-toi, sou- viens-toi

il u pas-sé! Nous nous aimions, na- gué- re!

ff (desespéré) **CARMEN.** Ah! ne me quitte pas, Carmen, ah! ne me quitte pas! Jamais Carmen ne céde.

-ra! Li- bre elle est, née et li- bre el- le mour-

Ped.

Allegro giocoso. (En' entendant les cris de la foule qui agelante Escamilla dans le cirque, Carmen fait

ra!

Soprani.
ff Vi - va! vi - va! la course est bel - le! Vi - va! sur le sa - ble san - glant,

Ténors.
ff Vi - va! vi - va! la course est bel - le! Vi - va! sur le sa - ble san - glant,

Basses.
ff Vi - va! vi - va! la course est bel - le! Vi - va! sur le sa - ble san - glant,

Allegro giocoso. (♩ = 116)

ff (Pompier dans la coulisse)

un geste de joie. — Don José ne la perd pas de vue. — Sur la fin du chœur, Carmen veut entrer dans le cirque:

Le taureau, le tau - reau se - lan - ce! Vo - yez, ro - yez, vo - yez, vo -

Le taureau, le tau - reau se - lan - ce! Vo - yez, ro - yez, vo -

Le taureau, le tau - reau se - lan - ce! Vo -

mais Dieu Juste se place devant elle et lui barre le passage)

-yez! Le tau - reau qu'on harcèle En bon dis - sant se - lan - ce, Voyez!

-yez! Le tau - reau qu'on harcèle En bon dis - sant se - lan - ce, Voyez!

-yez! Le tau - reau qu'on harcèle En bon dis - sant se - lan - ce, Voyez!

Frappé jus - te, juste en plein cœur! Voyez!

Frappé jus - te, juste en plein cœur! Vo - yez, voyez!

Frappé jus - te, juste en plein cœur! Voyez, vo - yez, voyez!

49 *Allegro fuoco.*

Vie - toi - re!

Vie - toi - re!

Vie - toi - re!

Allegro fuoco. (♩=158)

(Orchestra) *fff*

CARMEN.

Laisse-moi.

DON JOSE. *f*
Où vas-tu? Cet homme qui ac-

Laisse-moi... laisse-moi...

clame. C'est ton nouvel a-mant! Sur mon â-me,

Tu ne pas-se-ras pas, Carmen, — cest moi que tu sui-

a poco *f* *rit.*

CARMEN.

Laisse-moi, Don Jo-se, je ne te suivrai pas.

yras! Tu vas le retrou-

cr. *scr.* *do.*

ff

Je l'ai - me!

(avec rage)

-ver, dis... tu l'ai - mes donc?

mol *to* *ff*

Ped. *

Molto moderato.

Je l'aime et de vant la mort mè - me Je ré - pè - te - rai que je l'ai

Molto moderato. (♩ = 84)

41

Allegro giocoso. (nouvelle tentative de Carmen pour pénétrer dans le cirque. Don José l'arrête encore)

- me!

Soprani.

Vi - val vi - val la course est bel - le! Vi - val sur le sable sanglant,

Ténors.

Vi - val vi - val la course est bel - le! Vi - val sur le sable sanglant,

Basses.

Vi - val vi - val la course est bel - le! Vi - val sur le sable sanglant,

Allegro giocoso. (♩ = 116)

ff

(Pauvre dans la roulotte.)

Le taureau, le tau-reau se-lan-ce! Vo-yez, vo-

Le taureau, le tau-reau se-lan-ce! Vo-

Le taureau, le tau-reau se-lan-ce!

-yez, vo-yez, vo-yez! — Le tau-reau qu'on harcèle. En

-yez, vo-yez, vo-yez! Le tau-reau qu'on harcèle En

Vo-yez! Le tau-reau qu'on harcèle En

Moderato.

bon-dis-sant se-lan-ce, voyez!

bon-dis-sant se-lan-ce, voyez!

bon-dis-sant se-lan-ce, voyez! **Moderato. (♩ = 84)**

(Orchestre) ff

Ped. 4

Recit.

DON JOSÉ. (avec violence)

a tempo.

Ainsi, le sa - lut de mon â - me Je l'aurai perdu pour que toi,

colla *ro* *ce.* *ff*

ff Ped. *

Recit.

a Tempo. un poco animato.

Pour que tu ten ailles, in - fa - me, Entre ses bras ri - re de moi! Non, par le

colla *ro* *ce.* *ff*

ff Ped. *

GARMEN.

ff

Non, non, ja - sang, tu n'i - ras pas, Carmen, C'est moi que tu sui - vras!

ff *pp*

pp Ped.

(avec cordes) Même mouv!

mais! Eh bien! frappe-moi donc, ou laisse-moi pas.

Jesus las de te mem - cer! Même mouv!

cre *scen* *do.* *ff*

Allegro. **Récit.**
DON JOSÉ (éprouvé)
 -ser. Pour la dernière

Soprano: *ff* Vic-toi - - - re!

Ténors: *ff* Vic-toi - - - re!

Basses: *ff* Vic-toi - - - re!

Allegro (♩ = 126)
ff (Fanfare dans la coulisse)
 (Orchestre) *colla voce*

ppp

Ped.

CARMEN. (arrachant de son doigt un anneau et le lançant à la volée)
 fois, démon, Veux-tu me sui - vre? Non, non! Cette baguette autre -

DON JOSÉ. **Allegro moderato.** (il s'élançe vers Carmen)
 -fois, tu me l'as dit don - né... Tiens! *a tempo.* Eh bien! dam-né - et!

Allegro moderato.
ff *colla voce.* *ff* (Fanfare dans la coulisse.)

Il faut bien que tu fuis, mais Don José la rejoint à l'entrée du cirque - il la frappe, elle tombe et meurt.

Soprani.

ff To - ré - ador, en gar - del - To - ré - ador! - To - ré - ador!

Ténors.

ff To - ré - ador, en gar - del - To - ré - ador! - To - ré - ador!

Basses.

ff To - ré - ador, en gar - del - To - ré - ador! - To - ré - ador!

(Orchestre) *espress.*

Don José, éperdu, s'agenouille auprès d'elle.

Et songe bien, oui songe en combattant, - Qu'un œil noir te re-

Et songe bien, oui songe en combattant, - Qu'un œil noir te re-

Et songe bien, oui songe en combattant, - Qu'un œil noir te re-

- gar - de Et que l'amour t'attend, To - ré - a - dor,

- gar - de Et que l'amour t'attend. To - ré - a - dor,

- gar - de Et que l'amour t'attend, To - ré - a - dor,

43

(La foule rentre en scène)
DON JOSÉ

Audante moderato.

f

Vous pouvez m'ar-rê-
l'a-mour t'at-tend!
l'a-mour t'at-tend!
l'a-mour t'at-tend!

Audante moderato. (♩ = 76)

ff *fp*

crsc. *ff*

-ter... c'est moi qui l'ai tué e! Ah! Car-men! ma Car-
me s'en do.

ff *fp*

(RIDEAU)

-men a-do-ré-e!

f *f* *p* *f* *p* *ff*

Ped

FIN